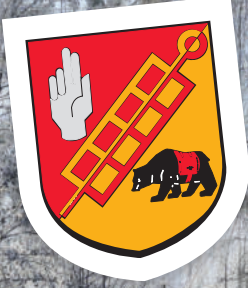


01/2024

LUERENZWEILER BUET





GEMENG
LUERENZWEILER

IMPRESSUM

Editeur

Administration Communale
de Lorentzweiler
87, Route de Luxembourg
L-7373 Lorentzweiler

+352 33 72 68 701

lorentzweiler@lorentzweiler.lu

www.lorentzweiler.lu

Gemeng Luerezweiler

communedelorentzweiler
CityApp Lorentzweiler

Contactez-nous

Service communication

buet@lorentzweiler.lu

+352 33 72 68 724

Crédit Photos

Siggy Kirsch

Jos Roller

Jhang Petin

Sherryl Muller

Alice Steyer-Foncler

Josiane Spaus

Nico Turmes

Layout & impression

Printing OSSA,
Parc d'Activités Syrdall
46, rue Gabriel Lippmann
L-6947 Niederanven

Luerenzweiler Gemengebuet,
imprimé sur du papier 100 %
recyclé, paraît 4 fois par an.

La revue est distribuée
gratuitement à tous les
ménages de la Commune
de Lorentzweiler.

Tirage

2100 exemplaires

Edition : Mars 2024

1
ÉDITORIAL
PRÉSENTATION

15
RÉCKBLÉCK

38
REPORTAGE

43
AGENDA

46
MOMENT

49
PUBLICATIONS OFFICIELLES

59
ÉTAT CIVIL

60
AUTORISATIONS



myclimate
Notre impact. Durable
Imprimerie

myclimate.org/01-24-328655





Léif Matbiergerinnen a Matbierger,

Neies plangen an ëmsetze gehéiert, nieft dem Erhale vun deem wat besteet, zu den Haaptaufgabe vun enger Gemeng. An dat am Déngscht an zum Wuel vun eise Biergerinnen a Bierger.

An dëser Editioun vum Buet presentéiere mer iech de Budget 2024 wou all eis Projeten opgelëscht sinn. No deene groussen Investissementer vun de leschte Joren, virun allem an eis Schoulen, fällt dëse Budget e bësse méi bescheiden aus an erlaabt en Deel vun der Schold ofzebauen, ier nees nei grouss Projete geplangt ginn.

Wéi der bestëmmt scho wësst, ass säit dem 1te Januar den neie „Service de proximité“ am Asaz. D'Agents Municipaux suerge säitdeem fir Uerdnung a Sécherheet an onser Gemeng a virun allem ronderëm d'Schoul. Dëse Service gëtt an Zesummenaarbecht mat de Gemenge Miersch, Lëntgen, Helperknapp, Fëschbech a Fiels organiséiert.

En anere Service, deen eis scho laang um Häerz läit, ass endlech Realitéit ginn. D'Luerenzweiler Apdikt huet de 15te Februar hir Dieren opgemaach a mir begrëssen den Apdikter Sandro Duarte mat senger Ekipp ganz häerzlech an onser Gemeng a wënschen hinne vill Erfolleg.

Allgemeng huet sech d'Offer am Déngschtleschtungsberäich an der Gemeng Luerenzweiler an de leschte Jore staark verbessert. Dat freet eis, well et dreet zur Attraktivitéit vun der Gemeng bäi.

Eise Manifestations- an Offalkalenner krut en neie Look an ass nees gutt gefëllt. Ons Veräiner sinn e wichtege Piller vum soziale Liewen an onser Gemeng. Fir ze funktionéiere sinn si op d'Ënnerstëtzung vun eis alleguer ugewisen. Dofir besicht si op hire ville flotte Fester a Veranstaltungen.

Nieft dem Internetsite a Facebook, fannt dir d'Gemeng elo och op Instagram. Mat der Luerenzweiler App bleift dir ëmmer an iwwehall um Lafenden. Mat der Hoplr App kënnst dir iech mat ären Noperen austauschen. Zéck net a luet iech se op ären Handy.

Léif Matbiergerinnen a Matbierger,

Mir hoffen, dir hutt dat neit Joer gutt ugefaangen a wënschen iech weiderhin eng gutt Gesondheet a vill Erfolleg fir 2024!

Chères concitoyennes, chers concitoyens,

La planification de nouveaux projets et leur mise en œuvre ainsi que l'entretien de l'existant représentent les obligations majeures d'une commune. Ceci pour le bien de nos citoyennes et citoyens.

Dans cette édition du « Buet » nous vous présentons le budget 2024 avec tous les projets prévus. Au vu des énormes investissements des années précédentes, notamment dans l'extension de nos écoles, le budget actuel est plus modeste de sorte à réduire les dettes avant d'engager de nouveaux projets ambitieux.

Vous n'êtes certainement pas sans savoir que depuis le 1^{er} janvier, le nouveau service de proximité est en place. La mission des agents municipaux est d'assurer l'ordre et la sécurité dans notre commune et surtout autour de l'école. Ce service est organisé en collaboration avec les communes de Mersch, Lintgen, Helperknapp, Fischbach et Larochette.

Un autre service, qui nous tiens à cœur depuis longtemps, s'est enfin réalisé. La pharmacie de Lorentzweiler a ouvert ses portes le 15 février. Nous souhaitons chaleureusement la bienvenue et plein succès dans notre commune au pharmacien Sandro Duarte et son équipe.

En général, l'offre dans le domaine tertiaire s'est sensiblement améliorée ces dernières années dans la commune de Lorentzweiler. Nous nous en réjouissons car cela contribue à l'attractivité de notre commune.

Notre calendrier des manifestations et des déchets a reçu un nouveau look et est comme d'habitude bien rempli. Nos associations locales représentent un pilier important de la vie sociale et sont la force vive de notre communauté. Pour garantir leur fonctionnement ils ont besoin du support de nous tous. Ainsi nous vous invitons à participer à leurs nombreuses fêtes et manifestations.

A côté du site internet et Facebook, vous trouvez les informations de la commune maintenant également sur Instagram. Avec l'App Lorentzweiler vous êtes toujours et partout au courant. L'App Hoplr permet de vous échanger avec vos voisins. N'hésitez plus et téléchargez les sur votre portable.

Chères concitoyennes, chers concitoyens,

En espérant que vous ayez bien commencé la nouvelle année, nous vous souhaitons dorénavant une bonne santé et beaucoup de succès pour 2024.

Marguy Kirsch-Hirtt, Buergermeeschter/ Bourgmestre
Paul Bach, Schäffen/ Échevin
Frazer Alexander, Schäffen/ Échevin



ADMINISTRATION COMMUNALE DE LORENTZWEILER

87, route de Luxembourg | L-7373 Lorentzweiler | www.lorentzweiler.lu | ☎ 337 268-701

HEURES D'OUVERTURE DES GUICHETS :

Lundi : 09.00 hrs - 11.30 hrs et de 13.30 hrs - 18.30 hrs

Mardi et Jeudi : 09.00 hrs - 11.30 hrs et de 13.30 hrs - 16.00 hrs

Mercredi : 09.00 hrs - 16.00 hrs (sans interruption) | Vendredi : 09.00 hrs - 11.30 hrs (fermé l'après-midi)

ANNUAIRE TÉLÉPHONIQUE :

Collège échevinal

Kirsch-Hirtt Marguy, bourgmestre..... 691 333 272
Bach Paul, échevin 621 328 071
Alexander Frazer, échevin..... 621 631 364

Secrétariat

Flener Frank, secrétaire communal.... 337 268 721

Service Communication

Binz Myriam..... 337 268 724

Service Financier

Rasqué Henri, receveur communal 337 268 722
Muller Sherryl..... 337 268 749

Bureau de la Population

Neuhengen Patrick 337 268 730
Antony Patty..... 337 268 720

Service Technique

Département Urbanisme et Environnement:

Simon Jerry..... 337 268 726
(sur rendez-vous)

Département Technique et Sécurité :

Bonn Jeff 337 268 747
Cardoso Sara 337 268 723
Reisch Chris 337 268 752
Atelier communal 337 268 751
Permanence 337 268 733
(en dehors des heures de bureau)

Service Écologique

Schmit Christophe..... 337 268 744

Service forestier 24 756 731
..... 621 202 139

Ecole Centrale Lorentzweiler

Concierge..... 337 268 843

Crèche Zwergenhaus 263 368 1

Maison Relais 263 368 920

Office social OSSTELO..... 208 002 35 21
..... 208 002 35 22

Heures d'ouverture :

Sur rendez-vous

Autres numéros d'appel utiles :

Centre de recyclage Mersch 320 192
Maison des Jeunes 339 484
Police Grand-Ducale Mersch 244 901 000
Curé Steichen Félix 320 059
Maison de retraite (Servior Bofferdange) .. 331 717 1
Club Senior Uelzechtdall 263 364 1
Help - Centre de jour Uelzechtdall 275 533 10
Help - Antenne des Aides et Soins 275 533 00
Télé Alarme (Help24 Luxembourg)..... 267 026
De Fläissege Fiischen 263 340 47
Luerenzweiler Apdikt 26 50 48

CityApp Lorentzweiler



Administration Communale
de Lorentzweiler

Meng Gemeng, ëmmer dobäi!



INFO



Administration Communale
de Lorentzweiler

CONSULTATIONS DU COLLÈGE DES BOURGMESTRE ET ÉCHEVINS

Les consultations du collège des bourgmestre et échevins auront lieu
uniquement SUR rendez-vous à la maison communale:

chaque samedi (excepté les vacances scolaires et jour férié)
de 10h30 - 11h30

Prière de bien vouloir prendre un rendez-vous

✉ bourgmestre@lorentzweiler.lu ou au
secrétariat communal ☎ (+352) 33 72 68 72 1
jusqu'au vendredi (12h00).



CONSULTATIOUNE VUM SCHÄFFEROT

D' Consultatiounen vum Schäfferot sinn **OP Rendez-vous** am Gemengenhaus:

all Samschdeg (ausser an de Schoulvakanz an Feierdeeg)
vun 10h30 - 11h30

Merci fir iwwer Mail e Rendez-vous unzufroen op

✉ bourgmestre@lorentzweiler.lu oder
am Gemengesekretariat ☎ (+352) 33 72 68 72 1
bis Freides (12.00 Auer).



LES NOUVELLES COMMISSIONS CONSULTATIVES ET LEURS MEMBRES DÉI NEI BERODUNGSKOMMISSIONEN AN HIR MEMBEREN

COMMISSION DES ARCHIVES
Paul Bach
Micheline Hellers-Theunissen
Jacques Kieffer
Chantal Kieffer-Everad
Siggy Kirsch (Photographe)
Georges Mayer
Malou Ney-Colbert
Carole Prim-Ney
Marcel Reef
Alice Steyer-Fonck
Simone Wagener-Habaru
Carlo Wantz

COMMISSION DES BÂTISSSES, DES BÂTIMENTS PUBLICS, DE LA VOIRIE ET DE LA SÉCURITÉ
Billy Kremer
Paul Bach
Charel Benoy
Bob Frisch
Andy Hendriks
Vanessa Kettels
Angela Lima de Pina
Sven Linckels
Arno Mersch
Carole Prim-Ney
Alain Wahl

COMMISSION COMMUNALE DU VIVRE-ENSEMBLE INTERCULTUREL *
Frazer Alexander
Isabelle Bartholomey
Ken Brandenburger
Manuel Da Costa
Johanne Fallecker
Lisa Goergen
Angela Lima de Pina
Sandy Lorente
Christiane Seil
Joël Streff
Cristina Zanussi

* Dans sa séance du 20 juillet 2023, la Chambre des députés a adopté la loi sur le vivre-ensemble interculturel et modifiant la loi modifiée du 8 mars 2017 sur la nationalité. Partant, la commission de l'intégration sera remplacée par la Commission communale du vivre-ensemble interculturel. Cette mesure prendra effet à partir du 1^{er} janvier 2024.

COMMISSION CULTURELLE
Paul Bach
Fränk Bonn
Diana Calvario
Martine Eischen
Boever Fernand
Isabelle Junck
René Kockelkorn
Béatrice Peters
Joël Rollinger
Joëlle Schmit
Jasmine Walisch

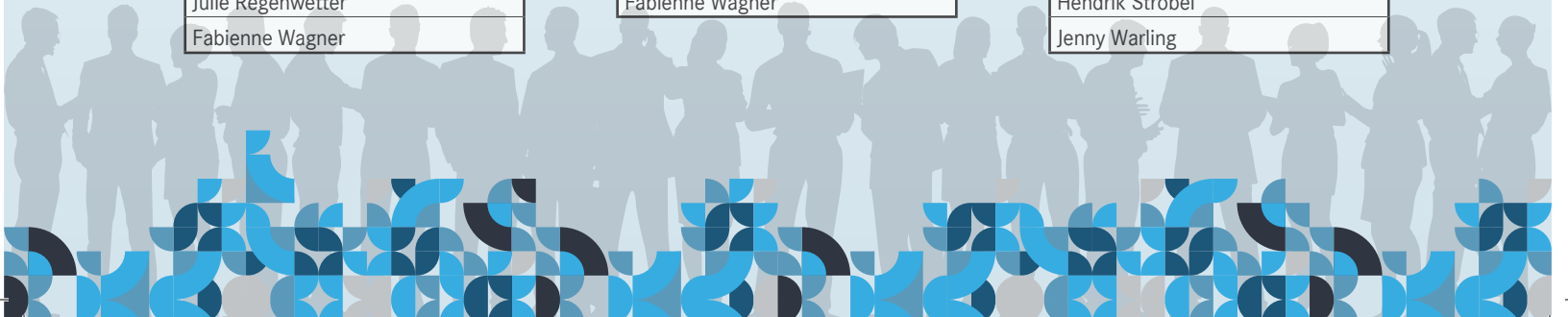
COMMISSION DE L'ENVIRONNEMENT, DE LA NATURE ET DU CLIMAT
Diana Calvario
Marcel Breuskin
André Degraux
Marc Dimmer
Lex Kilburg
Marco Klein
Jacques Marx
Noémie Patz
Christiane Seil
Fabienne Wagner
Lucien Weyerich

COMMISSION DES FINANCES
Marguy Kirsch-Hirtt
Henri Barthel
Mike Batista
Gilbert Beffort
Steve Cornelius
Marc Geisen
Maurice Heinen
Arno Mersch
Christiane Seil
Alain Wahl
Nathalie Welbes

COMMISSION DE LA JEUNESSE
Frazer Alexander
Patrick Baseggio
Mike Batista
Melina Frisch
Vanessa Kettels
Paule Kremer
Sven Linckels
Vanessa Peter-Gabriel
Ben Reef
Julie Regenwetter
Fabienne Wagner

COMMISSION SCOLAIRE
Marguy Kirsch-Hirtt
Isabelle Bartholomey
Sandra Baumann
Sandy Guill
Jean-Claude Hemmer
Sven Linckels
Claude Moyen
Tom Olinger
Marcel Reef
Fabienne Wagner

COMMISSION DES SPORTS ET LOISIRS
Arno Mersch
Mike Batista
Sandra Dümeland
Jorge Freire
Paule Kremer
Annick Mergen
Pit Regenwetter
Luc Rind
Anton Sterenberg
Hendrik Strobel
Jenny Warling



DE PECHERT ON TOUR, AB JANUAR 2024 AN EISER GEMENG!

Dir wäert se sécherlech an deenen nächste Wochen ëmmer méi gesinn: d'Agente vum interkommunale Proximitéitsdénsgscht maachen sech mat eisem Terrain vertraut.

Ab dem **01.01.2024** sinn si offiziell bei eis an der Gemeng Luerenzweiler aktiv. Nodeems d'Gemenge Miersch, Lëntgen, Fëschbech an d'Fiels gutt Erfahrung gemaach hunn, hunn och mir eis mat der Gemeng Helperknapp dësem interkommunale Projet ugeschloss. D'Agente wäerte bei der Schoul duerno kucken, datt kee mat de Kanner bis an de Kllassesall fiert a generell fir e bëssen Uerdnung suergen.

Beim (Falsch)Parken awer och bei eisem Policereglement sinn si dofir zoustänneg d'Leit un d'Reegelen ze erënnere a wann et mat informéieren eleng net duer geet een ze "pechen".

Doriwwer eraus kennen sie d'Fëschereischäiner kontrolléieren an hu Befugnisser am Hondsgesetz.

Och wann si an deene genannte Punkte mam néidege Fangerspëtzegefill wäerte virgoen, esou wéineg Verständnis hunn si wann se Juegd op Ëmweltsünder maachen déi hiren Dreck am Bësch oder am öffentleche Raum entsuergen. Niewent engem Protokoll vu bis zu 1000 € riskéiert een och nach eng Rechnung déi d'Gemeng fir d'Ewechmaache vum Dreck kann ausstellen.

An enger éischer Phase (01.01.-31.03.2024) ass eng Sensibiliséierung virgesinn wou nach keen Avertissement taxé ausgestellt gëtt.

D'Ekipp vu 6 Agente kennt Dir awer net nëmme bei hirer "normaler" Aarbecht begéinen, si encadréieren och d'Evenementer an der Gemeng, vun enger Preventiounscampagne fir d'Schoulreintree iwwert d'Buergebrenne bis hin zu méi formellen Uläss wéi de Viowend vun Nationalfeierdag oder dem nationale Commemoratiounsdag.

Dir hutt Froen oder braucht Hëllef: Dir kënnt si gären ënnert der ☎ 32 50 23-279 oder ënnert ✉ agent@mersch.lu kontaktéieren.



Agente Monique GOUDEN



Agent Steve HATTO



Agent Andy WOLTER

"PECHERT ON TOUR", DÈS JANVIER 2024 DANS VOTRE COMMUNE !

Vous allez certainement les apercevoir ces prochaines semaines: les agents du service intercommunal de proximité se familiariseront avec le territoire de notre commune.

A partir du **01.01.2024**, ils seront officiellement actifs dans la commune de Lorentzweiler. Après des retours très positifs de la part des communes de Mersch, Lintgen, Fischbach et de Larochette, nous avons également décidé de rejoindre ce projet intercommunal ensemble avec la commune de Helperknapp.

Les agents assureront entre autre, que l'ordre public règne sur tout le territoire de la commune et aussi près de l'école.

Qu'il s'agisse de stationnements (inappropriés), mais aussi de respecter notre règlement de police, ils auront la responsabilité de rappeler les règles et, si cela ne suffit pas, de dresser des contraventions.

De plus, ils peuvent vérifier les permis de pêche et disposent de pouvoirs en matière de règlement relatifs aux chiens.

Même s'ils procéderont avec le doigté nécessaire sur les points mentionnés, ils ont très peu de compréhension lorsqu'ils chassent les pollueurs environnementaux qui déposent leurs déchets dans la forêt ou dans l'espace public. En plus d'une contravention pouvant aller jusqu'à 1000 €, vous risquez également une facture que la commune peut émettre pour l'enlèvement des déchets.

Dans une première phase (01.01.-31.03.2024), une sensibilisation est prévue dans laquelle aucun avertissement taxé n'est encore émis.

Vous rencontrerez l'équipe de 6 agents non seulement pendant leur travail "quotidien", mais également lorsqu'ils encadreront des événements dans la commune, lors de la campagne de prévention de la rentrée scolaire au "Buergebrennen" en passant par des événements plus formels tels que la veille de la Fête Nationale ou encore de la journée de la commémoration nationale.

Vous avez des questions ou besoin d'aide, alors adressez-vous au ☎ 32 50 23-279 ou envoyez ✉ agent@mersch.lu.



Horaires

LUERENZWEILER APDIKT

Lundi – vendredi
8.00 – 18.30

Samedi
8.30 – 12.30

30, route de Luxembourg
L-7372 Lorentzweiler

Tél: 26.50.48 Fax: 26.47.09
Mail: contact@lwapdikt.lu

Jugendhaus Maison des Jeunes An der Sonn

Nouvelle adresse à partir du 01.01.2024:
142, route de Luxembourg
L-7374 Helmdange



APPLICATION HOPLR RÉSEAU DE QUARTIER

La Commune de Lorentzweiler sur Hoplr depuis près d'une année.

C'est formidable que plus de 350 ménages soient désormais connectés à ce réseau de voisinage.

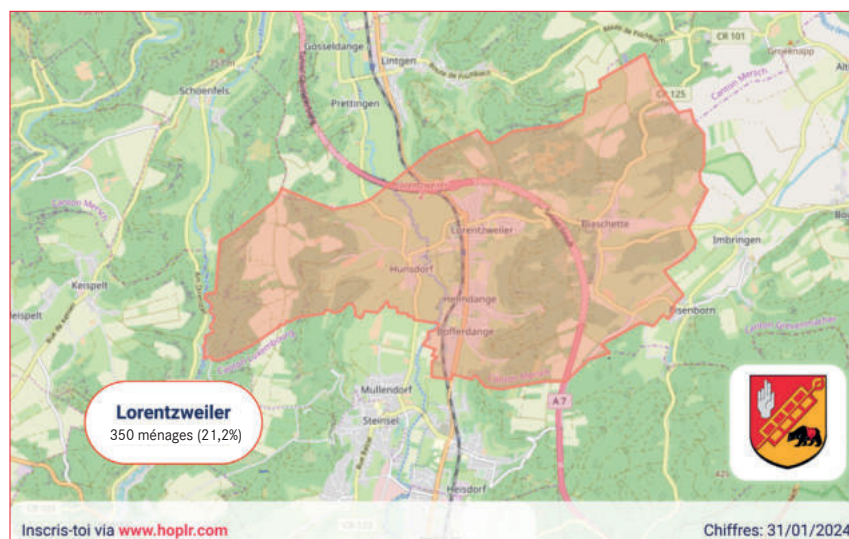


L'application est disponible sur ordinateur et sur smartphones et tablettes et a comme but de renforcer la vie du quartier. Hoplr fonctionne comme un moyen de communication entre les habitants de la commune pour échanger des informations ou demander des services.

Plus il y a de participants, plus c'est intéressant pour votre quartier. N'hésitez donc pas à encourager vos voisins, vos amis et votre famille qui vivent également dans notre commune.

Vous pouvez facilement les inviter, directement dans l'application ou sur le site web.

La commune de Lorentzweiler utilisera Hoplr pour vous informer, entre autres, des mesures de circulation urgentes, des réunions de résidents et des activités de la commune. Via Hoplr, vous êtes les premiers à être informés. Nous ne voyons pas vos messages de voisinage, sauf si vous coisissez de partager votre proposition ou votre idée avec la commune. Le réseau de voisinage est donc principalement le vôtre. Nous vous souhaitons beaucoup de plaisir avec Hoplr !



Hoplr dans la Commune de Lorentzweiler

Ménages enregistrés
350 (21,2%)

Nombre de messages publiés par les habitants
754

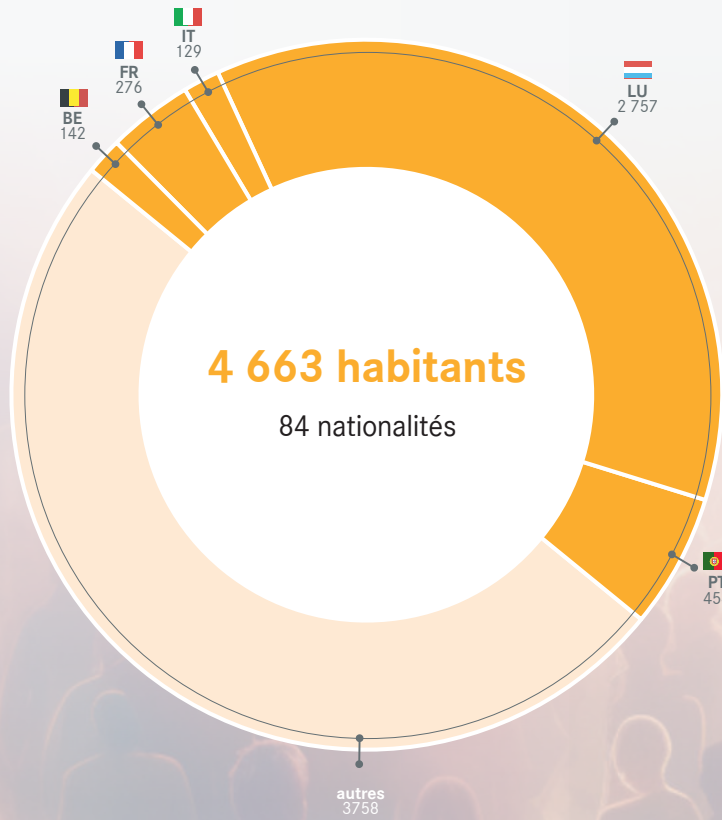
Nombre de réactions publiés par les habitants
3 462

NOUS RAPPELONS QUE HOPLR N'EST PAS UNE PLATEFORME DE RÉCLAMATIONS ET DE PLAINTES.





Composition de la population par nationalité



Nombre d'électeurs inscrits

2.232

Luxembourgeois

336

Non luxembourgeois – élections communales

201

Non luxembourgeois – élections européennes

afghane	3	congolaise	1	kenyane	1	russe	21
albanaise	5	costaricienne	2	kosovare	2	sénégalaise	2
algérienne	5	croate	4	lettonne	4	serbe	3
allemande	80	danoise	10	libanaise	6	slovaque	11
américaine	10	dominicaine	7	lituanienne	7	slovène	8
angolaise	1	égyptienne	8	marocaine	9	soudanaise	1
argentine	1	érythréenne	10	mauricienne	8	sri lankaise	2
australienne	1	espagnole	61	mexicaine	3	sud-africaine	14
autrichienne	3	estonienne	3	moldove	3	sud-coréenne	1
azerbaïdjanaise	1	éthiopienne	1	monténégrine	1	suédoise	16
bosnienne	11	finlandaise	13	néerlandaise	49	suisse	6
brésilienne	19	géorgienne	3	néo zélandaise	4	syrienne	3
britannique	45	grecque	37	népalaise	3	tchèque	14
bulgare	42	hongroise	34	nigériane	2	thaïlandaise	1
camerounaise	4	indienne	34	norvégienne	1	tunisienne	4
canadienne	8	irakienne	1	ougandaise	2	turque	13
cap-verdienne	4	iranienne	3	pakistanaise	2	ukrainienne	34
chinoise	27	irlandaise	19	philippine	5	uruguayenne	1
chinoise (Taiwan)	1	ivoirienne	1	polonaise	67	vénézuélienne	1
colombienne	4	kazakhe	7	roumaine	36		

**Ne me jetez PAS
par terre, misère !
Aus dem Mund NICHT
auf den Grund!**



Wussten Sie, dass die Zigarettenkippe das weltweit am häufigsten weggeworfene Abfallprodukt ist?

Laut Studien werden weltweit rund 4,5 Billionen Zigarettenkippen achtlos weggeworfen. Damit belegen Zigarettenstummel bei der Umweltbelastung durch Abfälle zahlenmäßig den Spitzenplatz.

Da sie aus Celluloseacetat bestehen, zersetzen sich die Filter nur sehr langsam. Ausserdem absorbieren sie die Bestandteile des Rauchs, so dass die gefährlichen Chemikalien des Tabaks, die in den Stummeln zurückbleiben, bei falscher Entsorgung, direkt in die Umwelt gelangen.

Die achtlos weggeworfenen Zigarettenkippen stellen eine Gefahr für Mensch und Tier dar.

Bei Kleinkindern kann schon ein verschluckter Zigarettenstummel zu Vergiftungserscheinungen wie starker Übelkeit, Erbrechen und auch Durchfall führen. Viele Haus- und Wildtiere halten die Filter leicht für Nahrung und verzehren sie mit zum Teil den gleichen fatalen Folgen.

Die Stummel werden auch zu einer zunehmenden Belastung für Meere und andere Gewässer sowie deren Bewohner.

Deshalb: **Zigarettenstummel gehören ausschliesslich in den Restmüll!**

Zu empfehlen sind Rauchenden auch Taschenaschenbecher. Darin lassen sich Zigarettenstummel aufbewahren, bis diese dem Restmüll zugeführt werden.

Übrigens gibt es bei einem Verstoß eine Geldbuße von 145 €! (Großherzogliche Verordnung vom 15. Januar 2021).

Saviez vous, que les mégots de cigarettes sont les déchets les plus jetés au monde?

Selon des études, environ 4,5 billions de mégots de cigarettes sont jetés négligemment dans le monde. Les mégots de cigarettes sont donc en tête en termes de pollution environnementale causée par les déchets.

Puisqu'ils sont constitués d'acétate de cellulose, les filtres se décomposent très lentement. D'autre part, ils absorbent les composants de la fumée, de sorte que les produits chimiques dangereux contenus dans le tabac restent dans les mégots et se retrouvent directement dans l'environnement s'ils sont éliminés incorrectement.

Les mégots de cigarettes jetés négligemment représentent un danger pour les personnes et les animaux.

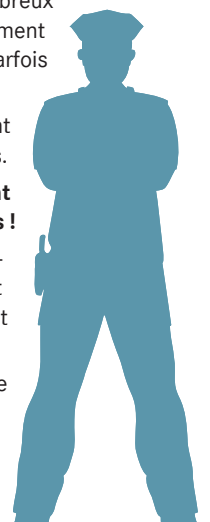
Chez les jeunes enfants, même un seul mégot de cigarette avalé peut entraîner des symptômes d'intoxication tels que de graves nausées, vomissements et diarrhée. De nombreux animaux domestiques et sauvages confondent facilement les filtres avec de la nourriture et les consomment, parfois avec les mêmes conséquences fatales.

Les talons deviennent également un fardeau croissant pour les mers et autres masses d'eau et leurs habitants.

C'est pourquoi les mégots de cigarettes ne doivent être jetés qu'à la poubelle des ordures ménagères !

Les cendriers de poche sont également recommandés aux fumeurs. Les mégots de cigarettes peuvent y être stockés jusqu'à leur élimination comme déchet résiduel.

D'ailleurs, une infraction entraînera une amende de 145 €! (Règlement grand-ducal du 15 janvier 2021).





Beetpatenschaft Parrainage de parterres

Dieses Beet wird von
Einwohnern gepflegt

Ce parterre est entretenu
par des habitants du quartier



DEVENEZ PARRAIN D'UN PARTERRE ET PARTICIPEZ AINSI ACTIVEMENT À L'EMBELLISSEMENT DE NOTRE COMMUNE!

Devenir parrain d'un parterre vous permet de jardiner et de développer votre créativité tout près de chez vous. Tous les parterres parrainés seront avisés par un panneau de parrainage de parterres comme illustré ci-dessus. Le QR-Code sur le panneau indique des informations supplémentaires.

L'objectif principal du projet "parrainage de parterres" est d'assurer l'entretien d'un parterre longeant la rue par un habitant. Grâce à une plus grande diversité de végétaux, plus de verdure et plus de couleurs, les rues de la commune deviennent plus attrayantes ce qui entraîne à la fois une augmentation de la qualité de vie et de la biodiversité.

Si vous avez envie de participer au projet et de devenir parrain, contactez le service écologique soit par [✉ christophe.schmit@lorenzweiler.lu](mailto:christophe.schmit@lorenzweiler.lu), ☎ 33 72 68 744.

Après votre inscription vous recevrez le règlement relatif à cette action accompagné d'une liste des plantes recommandées, parmi lesquelles vous pouvez faire votre choix.

Nous espérons que cette action attirera de nombreux intéressés.



WERDEN SIE BEETPATE UND TRAGEN SIE SO AKTIV ZUR VERSCHÖNERUNG UNSERER GEMEINDE DAR!

Durch die Patenschaft erhalten auch sie die Möglichkeit in einem Beet zu gärtnern und ihre Kreativität ganz in der Nähe ihres Zuhauses auszuleben. Alle Beete, die von einem Paten bestellt werden, werden mit einem Beetpatenschild ausgeschildert (siehe Illustration). Durch Scannen des QR-Codes auf dem Schild erhalten sie zusätzliche Informationen zur Beetpatenschaft.

Das Ziel des Projektes „Beetpatenschaft“ liegt darin, Bürgerinnen und Bürgern die Möglichkeit zu geben, die Pflege eines Beetes zu übernehmen, d. h. sich um die Erdfläche im Beet im öffentlichen Raum zu kümmern und diese zu gestalten. Durch eine größere Pflanzenvielfalt, mehr Grün und bunte Blüten wird so das Straßenbild in der Gemeinde verschönert. Dies trägt zu einer Erhöhung der Lebensqualität wie auch der Artenvielfalt bei.

Wenn Sie sich an diesem Projekt beteiligen und Patin bzw. Pate werden möchten, wenden Sie sich per ✉ christophe.schmit@lorenzweiler.lu ☎ 33 72 68 744 an unseren „Service Ecologique“.

Nach Ihrer Anmeldung erhalten Sie die Regeln für die Beetpatenschaft sowie einer Liste der empfohlenen Pflanzen, aus denen Sie eine Auswahl treffen können.

Wir hoffen, dass diese Aktion viele interessierte Teilnehmerinnen und Teilnehmer anzieht.



EUROPAWALEN 2024 | EUROPAWAHLEN 2024 | ELECTIONS EUROPEENNES 2024 | EUROPEAN ELECTIONS | ELEICOES EUROPEIAS 2024

DE

Eintragung in die Wählerlisten

Sie sind Europäer und noch nicht in die Wählerlisten für die Europawahlen am 9. Juni 2024 eingetragen? Dann besuchen Sie uns im Bürgeramt oder melden Sie sich über myguichet.lu bis zum **15. April 2024 um 17 Uhr an**.

FR

Inscription sur les listes électorales

Vous êtes européens et n'êtes pas inscrits sur les listes électorales pour les élections européennes du 9 juin 2024 ? Rendez-vous au bureau de la population de notre commune ou inscrivez-vous en ligne via myguichet.lu jusqu'au **15 avril 2024 à 17 heures**.

EN

Registration for the electoral lists

You're European but you haven't yet registered for the European elections on June 9th, 2024 ? Go to the Civil Registry Office of the Commune or register online at myguichet.lu by **5 p.m. on April 15th, 2024**.

PT

Inscrição nas listas eleitorais

É europeu e não está inscrito nas listas eleitorais para as eleições europeias de 9 de junho de 2024 ? Dirija-se ao post de população do nosso município ou inscreva-se online em myguichet.lu até **15 de abril de 2024 às 17.00**.

Unser Bürgeramt lädt Sie am Samstag den 23. März 2024 von 10 bis 12 Uhr ein, um Sie in die Wählerlisten einzutragen.

Notre bureau de la population vous accueille le samedi 23 mars 2024 de 10.00 à 12.00 heures pour vous inscrire sur les listes électorales !

Our population office welcome you on Saturday 23rd March 2024 from 10 a.m. to 12 p.m. to register on the electoral rolls.

Nosso escritório de população recebe você no sábado, 23 de março de 2024, das 10.00 às 12.00, par se inscrever nas listas eleitorais !

Wahllokale

Die Wahllokale befinden sich in Lorentzweiler.

Bureaux de vote

Les bureaux de vote seront installés dans la localité de Lorentzweiler.

Polling stations

Polling stations will be centralised in the locality of Lorentzweiler.

Assembleias de voto

As assembleias de voto serão instaladas na cidade de Lorentzweiler.

Wahl per Briefwahl

Sie haben keine Möglichkeit, am 9. Juni 2024 persönlich in Ihr Wahllokal zu gehen? In diesem Fall können Sie sich für die Briefwahl entscheiden! Der Antrag wird entweder elektronisch über myguichet.lu oder über ein Formular gestellt, welches Sie bei der Gemeindeverwaltung erhalten können, dies frühestens ab dem 17. März 2024 und spätestens am 30. April 2024 (Versand ins Ausland) oder am 15. Mai 2024 (Versand nach Luxemburg).

Vote par correspondance

Vous n'avez pas la possibilité de vous rendre personnellement dans votre bureau de vote le 9 juin 2024 ? Dans ce cas vous pouvez opter pour le vote par correspondance ! La demande est faite soit électroniquement via myguichet.lu, soit par un formulaire à obtenir auprès de l'administration communale à partir du 17 mars 2024 au plus tôt et au plus tard le 30 avril 2024 (envoi à l'étranger) ou le 15 mai 2024 (envoi au Luxembourg).

Postal voting

Are you unable to go to your polling station in person on June 9th, 2024 ? Then you can opt for postal voting ! A request may be submitted either electronically via myguichet.lu or via a form that can be obtained from the municipal administration between March 17th, 2024 and April 30th, 2024 (for sending abroad) or May 15th, 2024 (for sending within Luxembourg).

Votação por correio

Você não pode comparecer pessoalmente ao seu local de votação no dia 9 de junho de 2024 ? Neste caso poderá optar pelo voto por correspondência ! O pedido é feito por via electrónica através de myguichet.lu, ou através de formulário a obter junto da administração municipal a parti de 17 de Março de 2024 e o mais tardar até 30 de Abril de 2024 (envio para o estrangeiro) ou 15 de Maio de 2024 (envio par Luxemburgo).

Der Tag der Wahlen

Mindestens fünf Tage vor dem Wahltag wird Ihnen eine Einberufung mit den notwendigen Informationen über das Wahllokal und seine Öffnungszeiten, einem Muster des Wahlzettels und der Kandidatenliste zugesandt. Am Wahltag müssen Sie zwischen 8.00 und 14.00 Uhr mit Ihrem Personalausweis mit Ihrem Personalausweis in das Wahllokal gehen, welches auf Ihrer Einberufung angegeben ist.

Le jour des élections

Au moins cinq jours avant le jour du scrutin, une convocation avec les informations nécessaires sur le bureau de vote et la liste des candidats vous seront envoyés. Le jour des élections, vous devez vous rendre dans le bureau de vote indiqué sur votre convocation entre 8h et 14h, muni(e) de votre carte d'identité.

Election day

At least five days before election day, you will receive a notification containing information on your polling station and its opening hours, a sample ballot and the list of candidates. On election day, you must present yourself with your identity card at the polling station indicated on your notification between 8 a.m. and 2 p.m., with your identity card.

Dia de eleição

Pelo menos cinco dias antes do dia da votação, ser-lhe-á enviado um convite com as informações necessárias sobre a assembleia de voto e a lista de candidatos. No dia das eleições, deverá comparecer à assembleia de voto indicada no convite entre as 8.00 e as 14.00, munido do seu bilhete de identidade.





Im Herzen Europas wähle ich!

9. Juni 2024
Europawahlen

Einschreibung bei meiner Gemeinde oder über Guichet.lu bis zum 15. April um 17 Uhr

 jepeuxvoter.lu 

 LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
LE GOUVERNEMENT
DE LUZEMBURG
Zesumme
Liewen

En Zusammenarbeit mit:  Europäischer Parlament
Guichet.lu



Am Häerz vun Europa wielen ech!

9. Juni 2024
Europawalen

Aschreiwunge bei menger Gemeng oder op Guichet.lu bis de 15. Abrëll um 17 Auer

 jepeuxvoter.lu 

 LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
LE GOUVERNEMENT
DE LUZEMBURG

Zesumme
Liewen

En Zusammenarbeit mit:  Europäischer Parlament
Guichet.lu



Au cœur de l'Europe, je vote !

9 juin 2024
Élections européennes

Inscription auprès de ma commune ou sur Guichet.lu jusqu'au 15 avril à 17 heures

 jepeuxvoter.lu 

 LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
LE GOUVERNEMENT
DE LUZEMBURG

Zesumme
Liewen

En collaboration avec:  Europäischer Parlament
Guichet.lu



Voto no coração da Europa!

9 de junho de 2024
Eleições europeias

Inscrições na minha comuna ou em Guichet.lu até 15 de abril às 17 horas

 jepeuxvoter.lu 

 LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
LE GOUVERNEMENT
DE LUZEMBURG

Zesumme
Liewen

Em colaboração com:  Europäischer Parlament
Guichet.lu



RÉCKBLÉCK

La rédaction des textes provenant des associations locales est sous leur propre responsabilité.

Nationale Kummoratiounsday

21.10.2023

De Samschden 21. Oktober gouf un d'Affer vum Zweete Weltkrich sou wéi un d'Resistenz zu Lëtzebuerg géint den Nationalsozialismus an un d'Solidaritéit vum Lëtzebuerger Vollek géint d'Nazi-Besatzung vum Land erënnert.

No der feierlecher Mass zu Luerenzweiler an der Kierch, huet de Gemengerot eng Gerbe virum Monument aux morts néiergeluecht.

Journée de la commémoration nationale

21.10.2023

Le 21 octobre, la commune de Lorentzweiler a commémoré les moments difficiles pour le peuple luxembourgeois pendant l'occupation nazie pendant la Seconde Guerre mondiale. Après une messe solennelle, les membres du conseil communal ont déposé une gerbe au Monument aux morts à Lorentzweiler.



Lokale Maart

22.10.2023

Trotz Reen war den desjähregen " Lokale Maart " zu Luerenzweiler ganz gutt besicht !

Op 21 lokal a regional Stänn goufen selwer gemachten, saisonal a regional Produkter wéi Hunneg, Gebeess, Sirop, Likör, Saumon, Wäffelcher, Kichelcher, Jelli, Pâté, Wäldpâté, Wäldzoosis a Villes méi verkaf.

Et hat een eng flott Auswiel un Dekoratiounsartikelen, Bijouen, Gestrécktes, Gebitztes asw.

Fir lessen a Gedrénks hunn déi lokal Veräiner gesuergt.

Während dem Aperitif war eng " Brass Band " fir déi gutt Stämmung zoustänneg.

De Lokale Maart war organiséiert vun der Administratioun a vum Klima Team Gemeng Luerenzweiler.





Journée nationale de l'arbre

18.11.2023

Malgré un temps assez froid et légèrement pluvieux, les parents d'enfants en bas âge se sont retrouvés le samedi 18 novembre 2023 dans la cadre de la Journée Nationale de l'Arbre. Des bouleaux pubescents (Betula pubescens) (Moorbirke) ont été plantés, en l'honneur de tous les enfants de la Commune de Lorentzweiler, nés en 2022/2023.

Ensuite tous les participants ont reçu un verre d'amitié bien méritée et les petits un cadeau offert par Gaart an Heem Luerenzweiler.



1^{er} anniversaire du Lokale Familjetreff Lorentzweiler – LOFT

20.11.2023

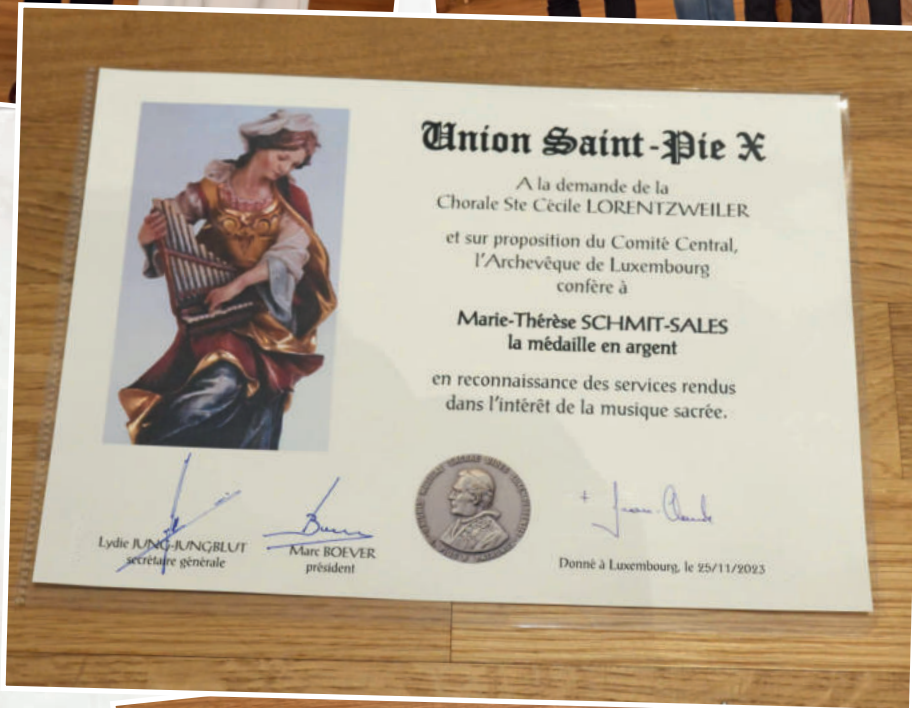
Le lieu de rencontre local pour les familles (Loft), installé dans le bâtiment de la maison relais de Lorentzweiler et porté par la Croix-Rouge luxembourgeoise et la Commune de Lorentzweiler vient de fêter son premier anniversaire.



Cäciliendag

25.11.2023

An der Mass op Cäciliendag, déi musikaesch vun der Chorale Ste Cécile vu Luerezweiler verschéinert gouf, sinn och verdéngschtvoll Memberen vun der Chorale vum Paschtouer Tristan Häcker ausgezeechent ginn. D´sëlwer Medaille vum Piusverband fir 20 Joer kruet d´Mme Marie- Thérèse Schmit-Sales, den Diplom vum Kardinal Jean-Claude Hollerich fir 60 Joer ass fir d´Mme Jeanny Berns- Mangen.



Adventsstuf

03.12.2023

No engem laange Joer waarden hunn sech nees eng sëlleg Leit um 1. Advent am Centre Culturel zu Hielem zesumme fonnt fir sech Wëltsragout, Geschnëtzeltos oder eng Lasagne gutt schmaachen ze loosse. Et war e vollen Erfolg, wat awer keen Zoufall war. Eng Onzuel vu Panteren a Frënn hu méi wéi 2 Woche laang éierenamtlech op dësen Dag higeschafft, fir dat vum Adventskranz bis hin zum Stéck Zitrounenkuch kee Wonsch onerfëllt bliwwen ass. Besonnesch houfereg si mir och op eis Kanner a Jugendlech, déi och nees eng gutt Hand op eiser Adventsstuf ugepaakt hunn.



Visitt vum Kleeschen an der Schoul an am Altersheem

04.12.2023

De Méinden 4. Dezember ass de Kleesche bei d'Kanner an d'Schoul op Besuch komm an huet hinnen eng Titchen iwverrecht. Merci Kleeschen, dass du Zäit fonnt hues fir bei eis laanscht ze kommen.

Och am Cipa « Am Park » Boufer goufen d'Pensionnären vum Kleeschen iwverrascht. E klenge Schokelas-Kleeschen gouf hinnen iwverrecht.



Liichterfest (Maison relais an d'Schoul Luerenzweiler)

08.12.2023



Dîner de fin d'année | Personalfeier

15.12.2023

Um Freideg den 15. Dezember hat de Schäfferot d'ganz Personal vun der Luerenzweiler Gemeng op déi traditionell Personalfeier agelueden.

Le vendredi 15 décembre l'ensemble du personnel de la commune avait été convié par le collège échevinal au traditionnel dîner de fin d'année.





Seniorefeier

16.12.2023

Och dëst Joër huet d'Gemeng Luerenzweiler op hir traditionell Seniorefeier agelueden. An engem gesellege Kader, bei flotter Musek a guddem lessen konnten all d'Matbierger déi der Invitatioun nokomm waren, eng schéin Zäit matenee verbrenge. Nom lessen hunn de Schäfte- a Gemengerot e kleng Kaddo un d'Pensionnaire iwwerrecht.



Christmas Tree Singers

17.12.2023

Concert vun den Christmas Tree Singers déi flott chrëschtlech Lidder an der Boufer Kierch gesongen hunn.



Nouvelle Version de la **City App Lorentzweiler**

La nouvelle version de la **City App Lorentzweiler** est maintenant disponible.

L'application est gratuite et se trouve facilement dans l'**App Store**

et sur **Google Play** avec le mot clé **Lorentzweiler**.



Si vous utilisez déjà l'application, vous serez automatiquement invité à télécharger la nouvelle version.

Attention ! Vous devez vous abonner à nouveau aux messages push souhaités et indiquer votre adresse si vous souhaitez utiliser le calendrier des déchets.

Qu'est-ce qui a changé en plus du look?

- L'application est plus **ergonomique**.
- Les éléments du menu (accueil, mon profil, notifications et menu) **se trouvent désormais en bas**.
- Vous pouvez **créer un profil** et enregistrer vos abonnements préférés.
- Sur la **page principale** de l'application se trouvent toujours les **actualités**, le **calendrier des manifestations (Agenda)**, **Déchets**, **Contact** et **Politique**.

Dans la rubrique **Contacts** vous trouverez des informations importantes de la commune ainsi que les coordonnées et les heures d'ouverture de l'administration communale.

Dans le **calendrier des manifestations**, vous pourrez exporter des événements directement dans votre calendrier et obtenir un itinéraire pour vous y rendre.

Dans la rubrique **Déchets**, vous pouvez indiquer votre adresse et afficher ainsi votre calendrier personnel des déchets.

En ce qui concerne les **notifications push**, vous pouvez vous abonner aux domaines qui sont importants et intéressants pour vous. Vous devrez indiquer votre adresse si vous souhaitez utiliser le calendrier des déchets.

Si vous rencontrez des problèmes lors de l'installation ou avec un paramètre, vous pouvez vous adresser directement à l'helpdesk de HOTCITY:

cityapp@hotcity.lu

T. +352 2711 5000



www.lorentzweiler.lu



Happy Birthday Här René Reiser

15.01.2024

Dem Här René Reiser Alles Guddes fir Seng 100 Joër, déi hien e Méindeg 15. Januar 2024 gefeiert huet. D'Luereuzweiler Buergermeeschtesch Marguy Kirsch-Hirtt a Verriederin vum Schäfferot souwéi de Familljeminister Max Hahn sinn dem Gebuertsdagskand an de CIPA „Am Park“ zu Boufer wënsche gaangen.



Chorale Ste Cécile

21.01.2024

D'Chorale Ste Cécile Lorentzweiler huet den 21.01.2024 d'Mass op der Antunniuskiermes zu Berduerf gesongen.



© spais Jostiane



Vernissage vum Weekend Culturel

19.-21.01.2024

D'Entente des Sociétés an Zesummenaarbecht mat der Gemeng Luerenzweiler loosse den Kulturweekend nees opliben. De Freiden 19. Januar 2024 huet am Centre Culturel Hielem de Vernissage stattfont. D'Ausstellung war uschléissend nach bis den 21. Januar fir de Public op.

Lokal Kënschtler hunn d'Méiglechkeet kritt hir Konschtwierker ze weisen: Molerei, Keramik, Fotografie, Skulptur, Sammlungen...sëlleg verschidden Konschtrichtugen waren vertrauden. Eng fantastesch Ausstellung vun de Luerenzweiler Schoulkanner hire Wierker ze bestaunen.

Mir hunn eis op de Besuch vum neie Kulturminister Eric Thill gefreet a fir säin Interessi während dem kulturellen Weekend zu Luerenzweiler.





Schülerauditioun vun der UGDA Museksschoul an Diplomiwwerreechung vum Schouljoer 2022/23
Audition des élèves de l'école de musique UGDA et remise des diplômes de l'année scolaire 2022/23

27.01.2024

Den 27. Januar ass di traditionell Auditioun vun de Museksschüler mat der Diplomiwwerreechung vum Joer 2022/23 organiséiert ginn. D'Schüler aus deene verschiddenen Instruments- a Gesangscoursen hu nees hiert Kënnen ënner Beweis gestallt. D'Gemeng gratuléiert alle Schüler fir hir Reussite.

Le 27 janvier, la traditionnelle audition des élèves de l'école de musique avec remise des diplômes de l'année 2022/23 a été organisée. Lors de cette audition, les élèves des différents cours d'instruments et de chant ont démontré leur savoir-faire. La commune félicite tous les élèves pour leur réussite.



Fête du Grand Âge | Cipa Am Park Boufer

28.01.2024

E flotte Nomëtteg vum 28. Januar wou d'Pensionnären aus dem Cipa Am Park vu Boufer zum Geburtsdag geéiert goufen, waert bestëmmt jidderengem a gudder Erënnerung bléiwen. Et war fir den Direkter mat sengem Team eng ganz besonnësch Eier fir denen 8 Jubilaren, am Numm vum Senioren-Home vu Boufer häerzlech ze gratuléieren an hinnen weiderhin gesond a schéin Joeren ze wënschen.



Fête de la Choucroute | FC Lorentzweiler

28.01.2024



Concert RMVA (Rencontres Musicales de la Vallée de l'Alzette)

28.01.2024

Eglise St Laurent, Lorentzweiler



CONCERT 2

28 janvier 2024
17h00
Eglise St Laurent
Lorentzweiler

HARMONISCHE FREUDE
MUSICALISCHER FREUNDE

Ludus instrumentalis



Réception de Nouvel An du Club Uelzechtdall

28.01.2024



Inauguration des nouveaux locaux de l'OSSTELO (Office social Steinseel-Lorentzweiler)

29.01.2024

1 rue des Prés Steinseel



30 ans Sculptures - Jeannot Roller

15.09.-01.10.2023

CAW | Culture@Walfer

9 ZEITUNG VUM LËTZEBUERGER VOLLEK

KULTUR

SAMSDAG, DEN 30. SEPTEMBER 2023

Jeannot Roller à Walferdange jusqu'au 1er octobre

Celui qui parvient à dompter le métal



L'artiste Jeannot Roller



African Sun



Masque Africain



From the mysterious Deep



Petits travaux, grand art



The Cracker



Out of here



Struggle



The Inscrutable



Regard





Le Volley Club Loren le Luxembourg au Challer



Lorentzweiler 23.10.2023

VCL-STEUAU BUCARESTI 1-3



ntzweiler a représenté enge Cup de l'Europe 2023



Bucarest 01.11.2023

**STEAUA
BUCARESTI - VCL 3-0**



50 Joer VCL

HAPPY BIRTHDAY

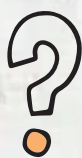


VC LORENTZWEILER

La brochure du 50ème anniversaire du VCL éditée par le comité d'organisation retrace le développement de notre hall des sports jusqu'à nos jours et la montée d'un petit club de village jusqu'au top des clubs de volleyball du Luxembourg.

La brochure richement illustrée peut être acquise en vente directe au Electro-Center, 1 rue de Blaschette, L-7353 Lorentzweiler ou en moyennant le versement de 30.- Euros au compte: LU28 1111 0001 2023 0000 du Volley Club Lorentzweiler.

AGENDA

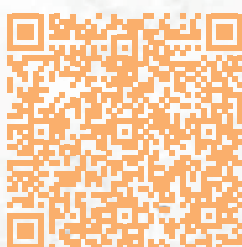


15.03	80's-90's Party	FCL	Centre culturel
20.03	Bicherbus	BNL	Jugendhaus
23.03	Grouss Botz	Gemeng Luerenzweiler & Ëmweltkommissioun	Atelier Service technique
24.03	Kannerfloumaart	APEEP	Centre culturel
29.03	Fëschfest	FCL	Centre culturel
31.03	Summerzäit (2 Auer → 3 Auer)		
01.04	Expo Biergcourse	Racing Action Lorentzweiler 04	Bei der Schoul
20.04	Fairtrade Breakfast	Klima/Naturteam & Maison relais	Maison relais Lorentzweiler
24.04	Bicherbus	BNL	Jugendhaus
25.04	Informationsabend I Soirée d'information	Gemeng Luerenzweiler	Centre culturel Lorentzweiler
30.04	Fréijoersconcert	FHL	
04.05	Lidderowend	Fraentreff Lorentzweiler	Centre culturel
05.05	Amibo-Fréijoersfest	Amibo	Servior Bofferdange
09.05	Mass an der Fautelfiels	Gemeng Luerenzweiler	
09.05	Tournoi des Jeunes	FCL	Terrain de football Lorentzweiler
10.05	Schoulmarathon	APEEP	Schoulhaff
11.05	Dag an der Natur	CTF/Gaart an Heem	Blaschette Aire de jeux



11.05	All Star Game	VCL	Hall sportif Lorentzweiler
12.05	Pouletsfest	Är Leit	Centre culturel
15.05	Bicherbus	BNL	Jugendhaus
19.05	Spargelsfest	VCL	Centre culturel
24.05	Nopeschfest	Gemeng Luerenzweiler	
02.06	Summerfest	CSV	Centre culturel
08.06	Kick de Batti	FCL	Terrain de foot Lorentzweiler
08.06	Visite I Begehung	Gemengen Walfer & Steesel	Parking près du terrain de tennis rue de l'Alzette à Helmsange
08.06	Fëschfest	OGBL & Sportfëscher Lorentzweiler	Centre culturel
09.06	Fëschfest	OBGL & Sportfëscher Lorentzweiler	Centre culturel
09.06	Europawalen		
12.06	Coupe scolaire	APEEP Lorentzweiler	Ecole fondamentale Lorentzweiler

Dir fannt de Manifestationskalenner vum ganze Joer op
 Vous trouverez le calendrier des manifestations pour toute l'année sur
www.lorentzweiler.lu



Äert Event am Agenda?

Schéckt Är Annonce (Flyer, Affiche) op
 ✉ buet@lorentzweiler.lu eran
 (fir eis Internetsäit an City App)



VERKAF VUN GEBAKEN FËSCH/POISSONS FRITS

COMMANDE: BIS DEN 27/03

QR-CODE

FROEN? 691 629 276

SCAN ME

FLORENTZWEILER.LU

FLORENT@PT.LU

FËSCH FEST

KARFREIDEG

29 MÄRZ 2024

CENTRE CULTUREL HELMDANCE



EN DAG AN DER NATUR

2024

Wasser, Sandstein und Felsen

11. Mee 2024



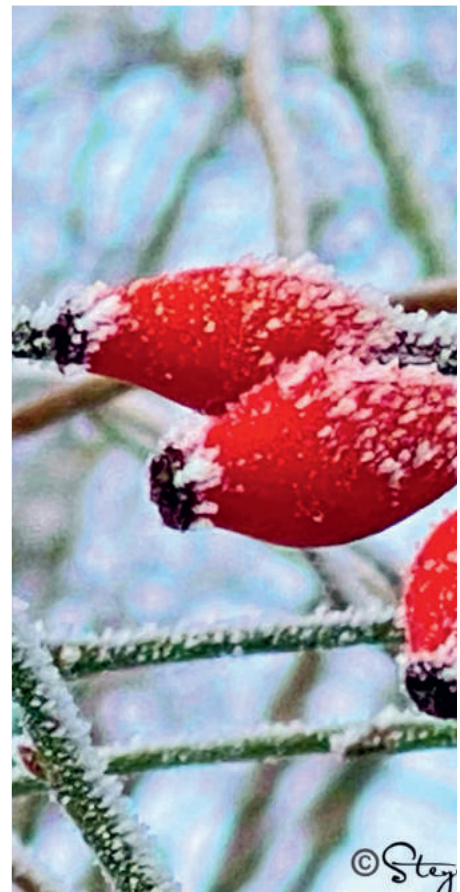
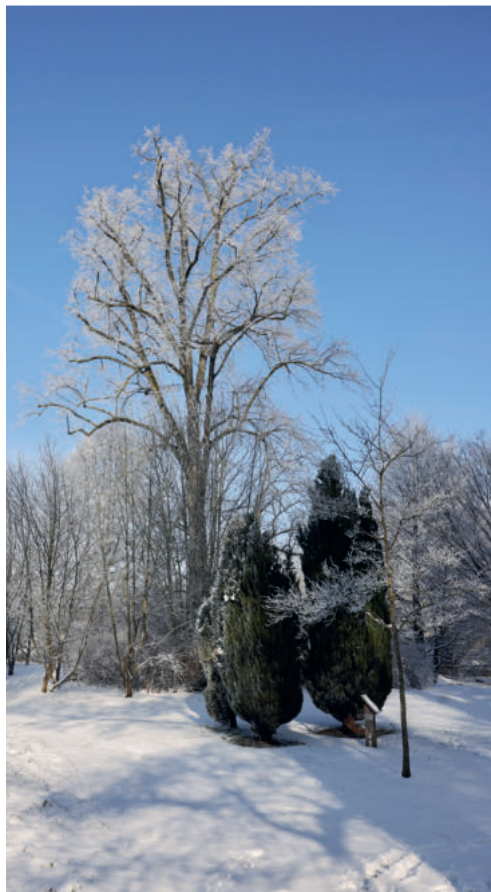

la fête des voisins

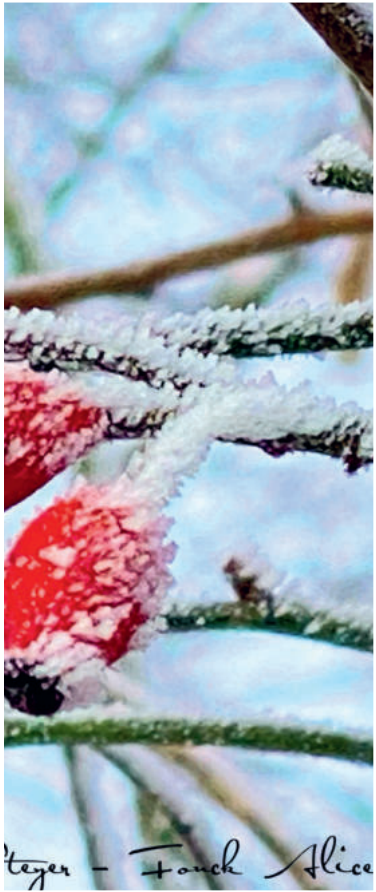
Vendredi

24 mai 2024

Reservez la date!







Kerzen-Recycling

in Zusammenarbeit mit der „Käerzefabrik Peters“

Kerzen sind nicht nur schön, ihr Wachs ist auch ein hochwertiger Rohstoff. Handelsübliche Anzündler enthalten oft Stoffe, die gesundheits- und umweltschädlich sein können. Anzündler aus Wachsresten mit Eierkartons, Sägespänen oder z.B. Nadelbaumzapfen stellen eine umweltfreundliche Alternative dar. Aber was geschieht mit ihnen, wenn sie einmal abgebrannt sind?

Vermeidung

- Eine Kerze ist ein offenes Feuer, die Flamme kann bis zu 1400 Grad heiss werden. Kerzen daher immer auf einen festen, hitzebeständigen Untersetzer stellen.
- Dicke Kerzen sollten jedes Mal wenigstens so lange brennen, bis der ganze Brennteller flüssig geworden ist. Sonst brennen sie hohl ab und die Flamme kann verkümmern.

Recyclage des bougies

en collaboration avec la « Käerzefabrik Peters »

Les bougies ne sont pas seulement belles, leur cire est aussi une matière première de qualité. Les allumeurs du commerce contiennent souvent des substances qui peuvent être nocives pour la santé et l'environnement. Les allumeurs faits de restes de cire avec des cartons d'œufs, de la sciure ou, par exemple, des pommes de pin constituent une alternative écologique. Mais que deviennent-ils une fois qu'ils ont brûlé ?

Prévention

- Une bougie est un feu ouvert et la flamme peut monter jusqu'à 1400 degrés, alors placez toujours les bougies sur un dessous de verre ferme et résistant à la chaleur.
- Les bougies épaisses doivent brûler au moins jusqu'à ce que toute la plaque de brûleur soit devenue liquide. Sinon, ils brûlent en creux et la flamme peut se faner.


Information Informations

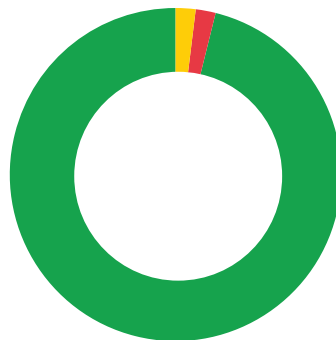
Circa 96%

Die eingesammelten Rohstoffe können somit in den Kreislauf zurück geführt werden und für die Wiederverwendung benutzt werden.

Die Kerzenreste werden zunächst im SDK-Center in Colmar-Berg geprüft, ob sie den Vorgaben entsprechen. In der ‚Käerzefabrik Peters‘ werden die Kerzenreste dann bei der Produktion neuer Kerzen, Fackeln und Brennschalen eingesetzt.

Korrekt entsorgen

 Mobile Sammlung der SuperDrecksKëscht® Ressourcencenter



95,93%

Zurückgewinnung von Rohstoffen
Récupération de matières premières

1,99%

Herstellung eines Ersatzbrennstoffes
Production d'un combustible de substitution

2,08%

Verunreinigungen werden beseitigt
Les impuretés sont éliminées


Ressourcenpotential Potentiel de ressources

Environ 96%

Les matières premières collectées peuvent ainsi être réintroduites dans le circuit et utilisées pour la réutilisation.

Les restes de bougies sont d'abord contrôlés dans le center SDK à Colmar-Berg pour voir s'ils répondent aux exigences. Dans la ‚Käerzefabrik Peters‘, ils sont ensuite utilisés dans la production de nouvelles bougies, torches et photophores.

Elimination correcte

 Collecte mobile de la SuperDrecksKëscht® Centre de ressources

PUBLICATIONS OFFICIELLES

RAPPORT DE LA SÉANCE DU CONSEIL COMMUNAL DU 28 NOVEMBRE 2023

Membres présents : Kirsch-Hirtt, bourgmestre, Bach, Alexander, échevins, Calvario, Kremer B., Mersch, Ney ép. Prim, Schmit, Weyerich, Wietor, conseillers, Flener, secrétaire communal

Excusé: Kremer A., conseiller

SÉANCE PUBLIQUE

1. Informations générales du collège échevinal

Remerciements de la part de Monsieur Lucien Weyerich pour la corbeille offerte lors de son hospitalisation

Remerciements de la part des époux MERTENS-LOUTSCH pour le cadeau offert par le conseil communal à l'occasion de la célébration de leur mariage

Remerciements de la part des époux MAURER-HETTO pour le cadeau offert par le conseil communal à l'occasion de leurs noces d'or

2. Approbation du plan de gestion des forêts pour l'année 2024

Suite aux explications du garde-forestier, Monsieur Cédric FARINON, le plan de gestion des forêts pour l'année 2024 est approuvé à l'unanimité. (Dépenses prévues : 202.500.-€ et recettes planifiées : 123.900.-€)

3. Adaptation de taxes et de subventions communales

- Suite à la hausse des prix des combustibles la taxe pour la vente de bois de chauffage est fixée unanimement à 180.-€ par double-stère de bois chauffage. La quantité maximale livrée par ménage est réduite à deux double-stères.
- La taxe pour la fourniture et la livraison des repas sur roues est adaptée à l'unanimité à 19.-€ par repas à partir du 1^{er} janvier 2024.
- Les subventions communales écologiques sont adaptées avec 9 voix pour et 1 voix contre par les membres présents suivant le tableau annexé *(voir page 53 et 54) :

4. Allocation de subsides

Le conseil communal décide à l'unanimité des voix d'allouer les subsides suivants :

- | | |
|---|----------|
| - Médecins sans frontières | 100.-€ |
| - LASEP (Frais pour le transport des élèves) | 1.000.-€ |
| - Le subside extraordinaire demandée par le VC Lorentzweiler pour la participation à la coupe européenne CEV est avisée défavorablement par le conseil communal | |

5. Approbation de conventions, de compromis et d'actes

Le conseil communal décide d'approuver à l'unanimité un acte conclu le 13 novembre 2024 par-devant le notaire Marc LECUIT, entre le collège échevinal et les consorts MANGEN en vue de l'acquisition d'une parcelle de terrain (partie d'un chemin d'exploitation) sise à Lorentzweiler au lieu-dit « rue Jean-Pierre Glaesener » d'une contenance d' 1,68 ares au prix de 1.680.-€.



6. Prorogation des heures d'ouverture des débits de boissons et restaurants pour l'année 2024

Pour l'année 2024, les nuits blanches officielles dans la commune de Lorentzweiler sont déterminées comme suit :

10.02.2024, 11.02.2024 et 12.02.2024 (Carnaval), 22.06.2024 (Veille de la Fête nationale), 10.08.2024 et 11.08.2024 (Kermesse), 09.11.2024 et 10.11.2024 (Kermesse à Blaschette et à Hünsdorf), 16.11.2024 et 17.11.2024 (Kermesse à Bofferdange, Helmdange et Lorentzweiler), 24.12.2024 et 25.12.2024 (Réveillon de Noël et Noël), 31.12.2024 (Réveillon du Nouvel An).

Le conseil communal approuve à l'unanimité la prorogation des heures d'ouverture des débits de boissons pour l'année 2024.

SÉANCE À HUIS CLOS

7. Nomination d'un artisan

Le conseil communal approuve la nomination (7 voix pour) la nomination d'un artisan dans la carrière D1 avec 7 voix pour.

8. Création d'un poste de salarié(e) à tâche intellectuelle

Le conseil communal décide unanimement de créer un poste de salarié(e) à tâche intellectuelle (niveau B1) pour les services du secrétariat communal.



ZUSAMMENFASSENDE BERICHT DER SITZUNG 28. NOVEMBER 2023

Anwesende Mitglieder: Kirsch-Hirtt, Bürgermeister, Bach, Alexander, Schöffen, Calvario, Kremer B., Mersch, Ney ép. Prim, Schmit, Weyerich, Wietor, Räte Flener, Gemeindesekretär

Entschuldigt : Kremer A., Rat

ÖFFENTLICHE SITZUNG

1. Mitteilungen des Bürgermeister- und Schöffenkollégiums

Dankeschreiben von Rat Lucien WEYERICH für das erhaltene Präsent des Gemeinderates anlässlich seines Krankenhausaufenthaltes.

Dankesmitteilung des Ehepaars MERTENS-LOUTSCH für das Präsent anlässlich ihrer Hochzeit.

Dankesmitteilung des Ehepaars MAURER-HETTO für das Blumenbesteck anlässlich ihrer Goldenen Hochzeit.

2. Jährlicher Hauungsplan 2024

Nach Erläuterungen des Försters Cédric FARINON nimmt der Gemeinderat einstimmig den Hauungsplan für das Jahr 2024 an. Dieser sieht Einkünfte von 123.900.-€ und Ausgaben von 202.500.-€ vor.

3. Anpassung von Gemeinde-Steuern und Subventionen

Der Gemeinderat beschließt einstimmig folgende Gemeindesteuern und Subventionen.

- Aufgrund der steigenden Energiepreise wird der Verkaufspreis des Brennholzes auf 180.-€ (pro Korde) angehoben. Die maximale Liefermenge wird auf 2 Korden Brennholz pro Haushalt festgelegt.
- Die Gemeindesteuer für die Bestellung und Lieferung von Essen auf Rädern wird einstimmig auf 19.-€ pro Essen ab dem 1. Januar 2024 festgelegt.
- Die angepassten kommunalen Umweltsubventionen werden mehrheitlich von den Räten angenommen (9 Ja Stimmen sowie 1 Nein Stimme). Die Tabelle mit den angepassten Subventionen liegt anbei* (siehe Seiten 53-54):

4. Bewilligung von Subsidien

Der Gemeinderat bewilligt einstimmig folgende Zuschüsse:

- | | |
|--|----------|
| - Médecins sans frontières | 100.-€ |
| - LASEP (Frais pour le transport des élèves) | 1.000.-€ |

Der Antrag betreffend die Genehmigung eines außergewöhnlichen Subsidies für die Beteiligung des VC Lorentzweiler am Europapokal CEV wird einstimmig vom Gemeinderat abgelehnt.

5. Genehmigung von Kontrakten, Vereinbarungen und Akten

Der Gemeinderat genehmigt einstimmig den Verkaufsakt vom 13. November 2023 erstellt durch den Notar Marc LECUIT zwischen den Konsorten Mangen und dem Schöfferrat betreffend einer Parzelle eines Zugangsweges gelegen in Lorentzweiler im Ort genannt „rue Jean-Pierre Glaesener“ einer Gesamtgrösse von 1,68 Ar zum Preis von 1.680.-€.

6. Festlegung der offiziellen Freien Nächte für 2024

Für das Jahr 2024 werden die offiziellen „Freien Nächte“ betreffend die Gastwirtschaften und Restaurants in der Gemeinde Lorentzweiler wie folgt festgelegt:



10.02.2024. 11.02.2024 et 12.02.2024 (Karneval) , 22.06.2024 (Vorabend zum Nationalfeiertag), 10.08.2024 et 11.08.2024 (Kirmes), 09.11.2024 et 10.11.2024 (Kirmes in Blaschette und in Hünsdorf), 16.11.2024 et 17.11.2024 (Kirmes in Bofferdange, Helmdange und in Lorentzweiler), 24.12.2024 et 25.12.2024 (Heiligabend und Weihnachten), 31.12.2024 (Silvester).

Einstimmig genehmigt der Gemeinderat die offiziellen „Freien Nächte“ der Gastwirtschaften sowie der Restaurants für 2024.

GEHEIMSITZUNG

7. Ernennung eines Handwerkers

Der Gemeinderat bewilligt mehrheitlich (7 Ja-Stimmen) die Ernennung eines Handwerkers im Grad D1.

8. Schaffung eines Postens für das Gemeindesekretariat

Der Gemeinderat bewilligt einstimmig die Schaffung eines Gemeindeangestellten (Niveau B1) im Sekretariat.



TABLEAU DES SUBVENTIONS ÉCOLOGIQUES / TABELLE DER UMWELTSUBVENTIONEN

		Pourcentage de l'aide financière accordée par l'Etat	Pourcentage des coûts	Montant max. de l'aide communale pour une maison unifamiliale	Montant max. de l'aide communale pour un logement faisant partie d'un immeuble collectif	Max. immeuble collectif	Condition(s) d'attribution
1.	Assainissement énergétique durable (max. 4000 € par immeuble unifamiliale et 5000 € immeuble collectif)						
1.1	Mur extérieur (isolé du côté extérieur)	25%		1.000,00 €	300,00 €	1.200,00 €	avoir obtenu la subvention de l'Etat, copie du courrier à joindre
1.2	Mur extérieur (isolé du côté intérieur ou côté intérieur combinée avec une isolation du côté extérieur)	25%		850,00 €	250,00 €	1.000,00 €	avoir obtenu la subvention de l'Etat, copie du courrier à joindre
1.3	Toiture inclinée ou plate	25%		1.000,00 €	300,00 €	1.200,00 €	avoir obtenu la subvention de l'Etat, copie du courrier à joindre
1.4	Mur contre le sol ou zone non chauffée	25%		1.000,00 €	300,00 €	1.200,00 €	avoir obtenu la subvention de l'Etat, copie du courrier à joindre
1.5	Dalle supérieure contre zone non chauffée	25%		1.000,00 €	300,00 €	1.200,00 €	avoir obtenu la subvention de l'Etat, copie du courrier à joindre
1.6	Dalle inférieure contre zone non chauffée ou sol	25%		1.000,00 €	300,00 €	1.200,00 €	avoir obtenu la subvention de l'Etat, copie du courrier à joindre
1.7	Fenêtres et portes-fenêtres	25%		1.000,00 €	300,00 €	1.200,00 €	avoir obtenu la subvention de l'Etat, copie du courrier à joindre
1.8	Bonus écologique	25%		350,00 €		500,00 €	avoir obtenu la subvention de l'Etat, copie du courrier à joindre
2.	Installations techniques valorisant les sources d'énergies renouvelables (tous les 15 ans)						
2.1	Installations solaires photovoltaïques	10%		1.500,00 €		1.500,00 €	avoir obtenu la subvention de l'Etat, copie du courrier à joindre
2.2	Installations solaires thermiques	20%		500,00 €		500,00 €	avoir obtenu la subvention de l'Etat, copie du courrier à joindre
2.3	Installations solaires thermiques avec appoint chauffage	20%		800,00 €		800,00 €	avoir obtenu la subvention de l'Etat, copie du courrier à joindre



2.4	Pompes à chaleur air-eau, bonus de remplacement et bonus pour élimination du réservoir à mazout	5%		500,00 €	125,00 €	500,00 €	avoir obtenu la subvention de l'Etat, copie du courrier à joindre
2.5	Pompes à chaleur géothermique, bonus de remplacement et bonus pour élimination du réservoir à mazout	5%		500,00 €	125,00 €	500,00 €	avoir obtenu la subvention de l'Etat, copie du courrier à joindre
2.6	Granulé et plaquettes de bois, bonus de remplacement et bonus pour élimination du réservoir à mazout	5%		500,00 €	125,00 €	500,00 €	avoir obtenu la subvention de l'Etat, copie du courrier à joindre
2.7	Bûche de bois, bonus de remplacement et bonus pour élimination du réservoir à mazout	10%		400,00 €			avoir obtenu la subvention de l'Etat, copie du courrier à joindre
3.	Conseil en énergie avec vérifications offres et vérification chantier	15%		300,00 €	75,00 €	300,00 €	avoir obtenu la subvention de l'Etat, copie du courrier à joindre, facture acquittée
4.	Ecologie						
4.1	Eau de pluie jardin + WC	25%		250,00 €	125,00 €	500,00 €	avoir obtenu la subvention de l'Etat, copie du courrier à joindre, facture acquittée
5.	Mobilité						
5.1	Achat d'un nouveau vélo électrique adulte équipé conformément au code de la route	20%		100,00 €			Facture acquittée, avec preuve conc. conformité au code de la route
5.2	Achat d'un nouveau vélo adulte sans assistance équipé conformément au code de la route	10%		50,00 €			Facture acquittée, avec preuve conc. conformité au code de la route
5.3	Installation d'une borne de charge pour véhicules électriques	10%		150,00 €			Facture acquittée



RAPPORT DE LA SÉANCE DU CONSEIL COMMUNAL DU 12 DÉCEMBRE 2023

Membres présents : Kirsch-Hirtt, bourgmestre, Bach, Alexander, échevins, Calvario, Kremer A., Kremer B., Mersch, Ney ép. Prim, Schmit, Weyerich, Wietor, conseillers, Flener, secrétaire

1. Informations générales du collège échevinal

- Le secrétaire communal donne un aperçu sur les chiffres du budget de l'exercice 23-24 de l'Office Social Steinsel-Lorentzweiler.
- La commune de Lorentzweiler prend à charge une partie du déficit de l'Office Social à savoir 170.531,84.-€ pour 2023 et 192.663,44.-€ pour 2024)
- Le candidat ayant été élu au poste d'artisan lors de la séance du conseil communal du 28 novembre 2023 a retiré sa demande

2. Allocation de subsides

Le conseil communal décide à l'unanimité des voix d'allouer le subside suivant :

- Noël de la Rue Asbl 200.-€

3. Approbation de décomptes au budget extraordinaire

Les décomptes suivants sont approuvés unanimement par le conseil communal :

- Décompte concernant le redressement de la rue Belle-Vue au montant de 1.930.878,60.-€ (devis : 1.890.000.-€)
- Décompte concernant l'élaboration d'un parking écologique au montant de 157.764,90.-€ (devis : 160.000.-€)
- Décompte concernant la réfection d'un chemin rural au lieu-dit : « in den Jeliger » à Hünsdorf au montant de 59.940,09.-€ (devis : 141.000.-€)
- Décompte concernant la réfection d'un chemin rural au lieu-dit : « in den Wangen » à Hünsdorf au montant de 124.056,05.-€ (devis 122.000.-€)

4. Approbation de conventions, de compromis et d'actes

Les deux conventions suivantes sont adoptées unanimement par le conseil communal ;

- Convention de coopération intercommunale pour l'organisation d'un service d'agents municipaux avec les communes de Mersch, Lintgen, Fischbach, Larochette et Helperknapp
- Convention pour l'utilisation et la mise en valeur de la maison néolithique de Lorentzweiler « im Hohbusch »

5. Approbation de conventions, de compromis et d'actes

La bourgmestre rappelle que le budget rectifié 2023 et le budget 2024 ont été présentés aux membres du conseil communal et à la commission des finances.

Après discussion et prise de position des membres du conseil communal, le vote du budget est exprimé comme suit :

- Budget rectifié 2023: approuvé avec 9 voix pour et 2 abstentions
- Budget 2024:
 - Budget ordinaire 2024 approuvé avec 7 voix pour, 2 voix contre et 2 abstentions.
 - Budget extraordinaire 2024 approuvé avec 9 voix pour et 2 abstentions
 - Budget intégral 2024 Approuvé avec 7 voix pour et 4 abstentions



BERICHT DER GEMEINDERATSSITZUNG VOM 12. DEZEMBER 2023

Anwesende Mitglieder: Kirsch-Hirtt, Bürgermeister, Bach, Alexander, Schöffén, Calvario, Kremer A., Kremer B., Mersch, Schmit, Wietor, Ney-Prim, Weyerich, Räte, Flener, Sekretär

1. Allgemeine Informationen des Schöffénkollegiums

- Der Gemeindesekretär stellt den Gemeinderäten die Haushaltszahlen des Sozialamtes Steinsel-Lorentzweiler für das Jahr 2023-2024 vor.
- Die Gemeinde Lorentzweiler übernimmt einen Teil des Defizites des Jahres 2023 in Höhe von 170.531,84.-€ für 2023 und 192.663,44.-€ für das Jahr 2024.
- Der Kandidat, welcher der vom Gemeinderat am 28. November 2023 auf die Stelle des Handwerkers ernannt wurde, hat seinen Antrag zurückgezogen.

2. Bewilligung von Subsidien

Der Gemeinderat bewilligt einstimmig folgenden Zuschuss:

- Noël de la Rue Asbl 200.-€

3. Anpassung von Gemeinde-Steuern und Subventionen

Folgende Abrechnungen werden einstimmig gestimmt:

- Abrechnung der Instandsetzung der rue Belle-Vue in Lorentzweiler in Höhe von 1.930.878,60.-€ (Kostenvoranschlag 1.890.000.-€)
- Abrechnung der Anlegen eines ökologischen Parkplatzes in der rue de l'Alzette in Höhe von 157.764,90.-€ (Kostenvoranschlag: 160.000.-€)
- Abrechnung der Instandsetzung eines Feldweges in Hünsdorf am Ort genannt „In den Jeliger“ in Höhe von 59.940,09.-€ (Kostenvoranschlag: 141.000.-€)
- Abrechnung für der Instandsetzung eines Feldweges gelegen in Hünsdorf am Ort genannt „In den Wangen“ in Höhe von 124.056,05.-€ (Kostenvoranschlag: 122.000.-€)

4. Genehmigung von Kontrakten, Vereinbarungen und Akten

Der Gemeinderat genehmigt einstimmig folgende Konventionen:

- Konvention der interkommunalen Zusammenarbeit betreffend das kommunale Ordnungsamt mit den Gemeinden Mersch, Lintgen, Fischbach, Larochette und Helperknapp
- Konvention der Nutzung und Wertschätzung des neolithischen Hauses in Lorentzweiler, im Ort genannt „Im Hohbusch“

5. Abstimmung der abgeänderten Haushaltsvorlage 2023 und der Haushaltsvorlage 2024

Die Bürgermeisterin teilt mit, dass die abgeänderte Haushaltsvorlage 2023 und die Haushaltsvorlage 2024 den Gemeinderatsmitgliedern und der Finanzkommission vorgestellt wurden.

Nach Diskussionen und Stellungnahme der Gemeinderatsmitglieder entscheidet der Rat wie folgt:

- Abgeänderte Haushaltsvorlage 2023: mit 9 Ja Stimmen und 2 Enthaltungen angenommen
- Haushaltsvorlage 2024:
 - Ordentliche Haushaltsvorlage 2024: mit 7 Ja Stimmen, 2 Nein stimmen und 2 Enthaltungen angenommen
 - Außerordentliche Haushaltsvorlage 2024: mit 9 Ja Stimmen und 2 Enthaltungen angenommen
 - Gesamte Haushaltsvorlage 2024: mit 7 Ja Stimmen und 4 Enthaltungen angenommen



TABLEAU RÉCAPITULATIF DU BUDGET RECTIFIÉ 2023		
	Montants votés par le conseil communal	
	Service ordinaire	Service extraordinaire
Total des recettes	20'725'683.10	9'522'870.73
Total des dépenses	15'700'723.26	18'271'627.00
Boni propre à l'exercice	5'024'959.84	
Mali propre à l'exercice		8'748.756.27
Boni du compte 2022	8'206'229.14	
Mali du compte 2022		
Boni général	13'231'188.98	
Mali général		8'748'756.27
Transfert de l'ordinaire à l'extraordinaire	8'748'756.27	8'748'756.27
Boni présumé à fin 2023	4.482'432.71	
Mali présumé à fin 2023		

TABLEAU RÉCAPITULATIF DU BUDGET 2024		
	Montants votés par le conseil communal	
	Service ordinaire	Service extraordinaire
Total des recettes	21'112'313.00	3'682'000.00
Total des dépenses	17'357'499.00	11'663'320.00
Boni propre à l'exercice	3'754'814.00	
Mali propre à l'exercice		7'981'320.00
Boni présumé à fin 2023	4.482.432.71	
Mali présumé à fin 2023		
Boni général	8.237.246.71	
Mali général		7'981'320.00
Transfert de l'ordinaire à l'extraordinaire	7'981'320.00	7'981'320.00
Boni définitif	255'926.71	
Mali définitif		



LISTE DES PROJETS DU BUDGET EXTRAORDINAIRE 2024

• Acquisition de mobilier pour la Mairie	8.000.-€
• Acquisition de matériel informatique d'archivage	22.000.-€
• Frais d'études et frais de recherche et de développement	50.000.-€
• Parc routier service technique	285.000.-€
• Remboursement anticipatif d'emprunts auprès du SEC	21.600.-€
• Dotation au fonds de roulement de l'Office Social	750.-€
• Réaménagement d'un étang au lieu-dit « Kannerbësch »	5.000.-€
• Frais d'études Construction d'un nouveau bâtiment forestier	45.000.-€
• Aménagement de chemins ruraux	85.000.-€
• Etablissement d'une carte touristique	10.000.-€
• Installation d'une toilette près de la maison néolithique	40.000.-€
• Apport au syndicat de gestion des eaux usées pour investissements à réaliser	300.000.-€
• Projet de jardins collectifs	7.500.-€
• Mesures et projets SICONA	56.000.-€
• Exécution du plan vert (Aktion Bongerten)	20.000.-€
• Exécution du pacte nature	15.000.-€
• Exécution du plan climatique	25.000.-€
• Aménagement places publiques (Mise en conformité et aménagement de places de jeux)	75.000.-€
• Aménagement du réseau de pistes cyclables	5.000.-€
• Mesures anti-vitesse (Rue de Blaschette et passage piétons)	230.000.-€
• Signalisation des chemins piétonniers	5.000.-€
• Mobilité douce	45.000.-€
• Frais d'études Réaménagement de la N7 à Lorentzweiler	15.000.-€
• Redressement de la rue de Steinsel/rue de Hünsdorf	820.000.-€
• Réaménagement de la rue du Grünwald à Asselscheuer	210.000.-€
• Réaménagement de la rue Neuve à Blaschette	725.000.-€
• Eclairage supplémentaire pour les passages pour piétons	5.000.-€
• Changement de l'éclairage – LED	70.000.-€
• Aménagement d'une zone verte de récréation	50.000.-€
• Création d'un cimetière dans la forêt	10.000.-€
• Aménagement des cimetières de Lorentzweiler, Hünsdorf et Blaschette (Amélioration des chemins d'accès)	180.000.-€
• Parts dans les investissements du SICEC	23.214.-€
• Renouvellement captage Weissbaach	175.000.-€
• Acquisition de terrains non-affectés	1.050.000.-€
• Création de logements locatifs pour la location à coût modéré (Mise en conformité de la porte d'entrée de la maison HILBERT)	20.000.-€
• Remplacement d'une chaudière à gaz au 2, rue de Blaschette à Lorentzweiler	25.000.-€
• Mise en conformité et de modernisation des installations des terrains de football	135.000.-€
• Parts dans les investissements du syndicat intercommunal PIDAL	21.256.-€
• Acquisition de mobilier pour les centres culturels et salles de fêtes	12.000.-€
• Exposition multimedia permanente	40.000.-€
• Acquisition de mobilier pour la commission des archives	6.000.-€
• Projet artistique « Regard d'un photographe sur la commune »	25.000.-€
• Projet d'installations artistiques	40.000.-€
• Acquisition d'objets d'art	5.000.-€
• Etablissement d'un plan de développement culturel	5.000.-€
• Acquisition panneaux photos Expo CFL	35.000.-€
• Extension du complexe scolaire Jos Wohlfart	6.326.000.-€
• Construction d'un auvent complexe scolaire	10.000.-€
• Acquisition de mobilier pour l'enseignement préscolaire	10.000.-€
• Acquisition de mobilier pour l'enseignement fondamental	22.500.-€
• Acquisition de mobilier pour l'enseignement précoce	6.500.-€
• Fourniture d'ordinateurs portable de type i-Pad	45.000.-€






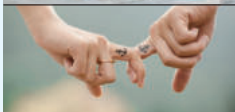


ADMINISTRATION COMMUNALE LORENTZWEILER

AVIS

Il est porté à la connaissance du public que les délibérations suivantes du conseil communal concernant les nouveaux règlements communaux ont été approuvées par Madame la Ministre de l'Intérieur, resp. par arrêté grand-ducal (impôts) :

Libellé du règlement	Date délibération	Date d'approbation ministérielle
Néant		

ETAT CIVIL - ZIVILSTAND

	Naissances du 01.10.2023 au 31.01.2024 Geburten vom 01.10.2023 au 31.01.2024	13
	Décès du 01.10.2023 au 31.01.2024 Sterbefälle vom 01.10.2023 - 31.01.2024	20
	Mariages du 01.10.2023 au 31.01.2024 à Lorentzweiler Hochzeiten vom 01.10.2023 - 31.01.2024 in Lorentzweiler	3
	Partenariats du 01.10.2023 au 31.01.2024 à Lorentzweiler Lebenspartnerschaften vom 01.10.2023 - 31.01.2024 in Lorentzweiler	8
	Arrivées commune de Lorentzweiler (hors naissances) 01.10.2023 au 31.01.2024	200
	Départs de la commune de Lorentzweiler (hors décès) 01.10.2023 au 31.01.2024	97



PUBLICATION DES AUTORISATIONS DE BÂTIR

Le délai de recours devant les juridictions administratives court à compter de la date d'affichage du certificat aux abords du chantier.

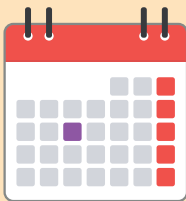
ANNÉE	N° DOSSIER	OBJET DE LA DEMANDE	SITUATION	
2023	89	l'extension de la maison unifamiliale	132, Cité Roger Schmitz, L-7381 Bofferdange	Autorisée le: 22.05.2023 Affichage Certificat: 05.07.2023 Délai de recours: 06.10.2023
2023	106	l'installation de panneaux photovoltaïques	14, rue Fritz Bintner, L-7352 Helmdange	Autorisée le: 28.09.2023 Affichage Certificat: 07.01.2024 Délai de recours: 08.04.2024
2023	109	l'installation de panneaux photovoltaïques	72, rue de Steinsel, L-7395 Hünsdorf	Autorisée le: 04.10.2023 Affichage Certificat: 13.11.2023 Délai de recours: 14.02.2024
2023	116	des travaux divers d'aménagement extérieurs	30, rue du Grunewald, L-7392 Asselscheuer	Autorisée le: 17.10.2023 Affichage Certificat: 06.11.2023 Délai de recours: 07.02.2024
2023	121	des travaux de transformation et rénovation	12, rue de Blaschette, L-7353 Lorentzweiler	Autorisée le: 19.10.2023 Affichage Certificat: 07.11.2023 Délai de recours: 08.02.2024
2023	122	l'installation d'une climatisation	34, route de Luxembourg, L-7372 Lorentzweiler	Autorisée le: 26.10.2023 Affichage Certificat: 16.11.2023 Délai de recours: 19.02.2024
2023	123	l'installation de panneaux photovoltaïques	50, rue de Steinsel, L-7395 Hünsdorf	Autorisée le: 27.10.2023 Affichage Certificat: 17.01.2024 Délai de recours: 18.04.2024
2023	127	la construction d'une résidence à 6 logements (avenant à l'autorisation 103/2021)	18, rue St Laurent, L-7370 Lorentzweiler	Autorisée le: 06.11.2023 Affichage Certificat: 21.11.2023 Délai de recours: 22.02.2024
2023	124	l'installation de panneaux photovoltaïques	1, rue de Steinsel, L-7395 Hünsdorf	Autorisée le: 06.11.2023 Affichage Certificat: 25.11.2023 Délai de recours: 26.02.2024
2023	128	l'installation de panneaux photovoltaïques	27, rue de l' Ecole, L-7391 Blaschette	Autorisée le: 07.11.2023 Affichage Certificat: 18.11.2023 Délai de recours: 19.02.2024
2023	129	l'installation de panneaux photovoltaïques	14, rue de Helmdange, L-7360 Helmdange	Autorisée le: 16.11.2023 Affichage Certificat: 02.01.2024 Délai de recours: 03.04.2024
2023	130	l'aménagement d'un parking extérieur	12, Cité Roger Schmitz, L-7381 Bofferdange	Autorisée le: 16.11.2023 Affichage Certificat: 29.01.2024 Délai de recours: 30.04.2024
2023	117	l'installation de panneaux photovoltaïques et l'aménagement d'un parking extérieur	15, rue Jean-Pierre Glaesener, L-7358 Lorentzweiler	Autorisée le: 20.11.2023 Affichage Certificat: 14.12.2023 Délai de recours: 15.03.2024



2023	132	la construction d'une serre	14, rue Robert Schuman, L-7382 Helmdange	Autorisée le: 22.11.2023 Affichage Certificat: 02.01.2024 Délai de recours: 03.04.2024
2023	133	l'installation de panneaux photovoltaïques	1A, rue Théodore Pescatore, L-7378 Bofferdange	Autorisée le: 23.11.2023 Affichage Certificat: 30.01.2024 Délai de recours: 02.05.2024
2023	137	la stabilisation du talus, à l'aide des murs de soutènement	26A, rue Belle-Vue, L-7350 Lorentzweiler	Autorisée le: 27.11.2023 Affichage Certificat: 01.12.2023 Délai de recours: 04.03.2024
2023	138	l'agrandissement d'un hangar existant	14, rue de Helmdange, L-7360 Helmdange	Autorisée le: 27.11.2023 Affichage Certificat: 02.01.2024 Délai de recours: 03.04.2024
2023	141	l'installation de panneaux photovoltaïques	5, rue St Laurent, L-7370 Lorentzweiler	Autorisée le: 08.12.2023 Affichage Certificat: 21.12.2023 Délai de recours: 22.03.2024
2023	140	l'installation d'une pompe à chaleur	126, Cité Roger Schmitz, L-7381 Bofferdange	Autorisée le: 08.12.2023 Affichage Certificat: 05.01.2024 Délai de recours: 08.04.2024
2023	142	l'installation de panneaux photovoltaïques	99, route de Luxembourg, L-7373 Lorentzweiler	Autorisée le: 11.12.2023 Affichage Certificat: 30.01.2024 Délai de recours: 02.05.2024
2023	143	l'installation de panneaux photovoltaïques	2, op Schelmecht, L-7392 Blaschette	Autorisée le: 12.12.2023 Affichage Certificat: 21.12.2023 Délai de recours: 22.03.2024
2023	134	la transformation d'une maison unifamiliale en maison bi-familiale	19, rue Eugène Nickels, L-7377 Lorentzweiler	Autorisée le: 13.12.2023 Affichage Certificat: 22.01.2024 Délai de recours: 23.04.2024
2024	1	l'installation de panneaux photovoltaïques	4A, rue de Prettange, L-7396 Hünsdorf	Autorisée le: 04.01.2024 Affichage Certificat: 17.01.2024 Délai de recours: 18.04.2024
2024	3	des divers travaux d'aménagement extérieurs (avenant à l'autorisation 20/2020)	18, rue de Blaschette, L-7353 Lorentzweiler	Autorisée le: 10.01.2024 Affichage Certificat: 23.01.2024 Délai de recours: 24.04.2024
2024	4	des divers travaux d'aménagement extérieurs (avenant à l'autorisation 20/2020)	18A, rue de Blaschette, L-7353 Lorentzweiler	Autorisée le: 15.01.2024 Affichage Certificat: 22.01.2024 Délai de recours: 23.04.2024



Bicherbus 2024



Mëttwochs T12

20. Mäenz 2024
 24. Abrëll 2024
 15. Mee 2024
 12. Juni 2024
 03. Juli 2024
 24. Juli 2024



15:20 – 15:50



Jugendhaus

142, route de
 Luxembourg Helmdange

Kreatiivt Schreiwien

Samschdes vun 10h30 bis 13h00



24.02.24:

Poetescht Spillereien

16.03.24:

Biografescht Schreiwien

27.04.24:

Märche-Werkstatt

11.05.24:

Konschtwierker zum

Liewen erwächen

29.06.24:

Schreifpromenad duerch

d’Natur

Hues du Freed um Schreiwien? Bass du op der Sich no spannenden an inspiréierende Schreifiddien? Hues du Loscht op Austausch an engem conviviale Kader ? Jo?

Da bass du bei eis genee richteg! Mir treffen eis fir zesumme kreativ ze schreiwien (op déi Sprooch ob déi s du Loscht hues) an eis iwwert eis Texter auszetauschen.

Fir ween? Fir jiddereen ab 16 Joer, dee motivéiert ass kreativ ze schreiwien (keng Virkenntnesser erfuerderlech)

Mam Manon Della Siega

gratis

2. Stack Mierscher Lieshaus



Mierscher Lieshaus

Ëffentlech Bibliothéik an Internetstuf

Umeldung:

32 50 23 550

kontakt@mierscher-lieshaus.lu



Gutt versuergt

Soins à domicile

Gutt Versuergt ass houfreg säin Haaptsëtz säit dem 2. Oktober 2023 an der Gemeng Luerenzweiler op der Adress: 93, route de Luxembourg L-7373 Luerenzweiler fonnt ze hunn.

Ee grouse Merci soe mir der Buergermeeschteg Marguy Kirsch-Hirtt, déi sech Zäit geholl huet fir op eis kuerzfristeg geplangten Awéihung am klenge Kader den 8. November ze kommen.



Eist Konzept baséiert op eng ganzheetlech a strukturéiert Betreung, déi de Mënsch mobiliséiert an aktivéiert.

En interdisziplinäert Team aus Infirmier, Aide-soignant, Aide-ménagère, Kinésithérapeute souwéi och aus administrativem Personal këmmert sech ëm déi bescht méiglechste Prise en Charge vum Klient.

D` Philosophie vu Gutt versuergt: „de Mënsch am Mëttelpunkt“ ëmfaasst och dem Klient säin Entourage an dee Mënsch dee betreit, de Soignant!



Eist Fleegepersonal bitt lech verschidde Servicer an Hëllef u fir lech ären Alldag ze vereinfachen:

- Begleedung an Hëllef beim Un-an Ausdoen
- Begleedung an Hëllef bei der Kierperfleeg
- Garde mat flotten Aktivitéiten, Begleedung beim Spadséiere goen oder bei engem Rendez-vous
- Hëllef am Haushalt, bei der Wäsch, beim Strecken oder Botzen
- Begleedung beim Akafen oder mir gi fir lech akafen
- All Hëllef/Akten déi vun der Fleegeversécherung virgesi sinn

Eis Infirmiere bidden lech hier Kompetenzen un op Ordonnance vum Dokter:

- Verbänn
- Sprëtzen
- Bluttzocker moossen an Insulin sprëtzen
- Virbereedung an ausdeele vu Medikamenter
- Kompressiouns-Bandagen an all aner Infirmiersakten



**Gutt
versuergt**
Soins à domicile

Bei weidere Froe sti mir lech gären zur Verfügung

Tél. 26 68 42 74 oder per E-Mail: hello@gutt-versuergt.lu

www.gutt-versuergt.lu



Nature for People

Bestimmungskurs für Pflanzen

Lernen Sie die Grundlagen der Pflanzenbestimmung kennen! Schwerpunkt ist die Bestimmung von Blütenpflanzen unter wissenschaftlicher Anleitung mit Hilfe von Florenwerken. Dabei werden die Merkmale der wichtigsten Pflanzenfamilien vorgestellt und Anleitungen zum botanischen Sammeln sowie zur Anlage eines Herbars gegeben. Dann geht es ins Gelände, um das Erlernte vor Ort anzuwenden. Der Kurs richtet sich in erster Linie an Naturinteressierte, die bereit sind, sich mit kleinteiliger Bestimmungsbearbeitung zu beschäftigen.

Wann & wo?

Der Kurs findet an sechs Nachmittagen jeweils mittwochs von 14 bis 16 Uhr im Festsaal in Olm, 10, rue de Capellen, statt. Die sechs Kurstermine bauen inhaltlich aufeinander auf. Der Kurs findet in luxemburgischer Sprache statt.

Termine:	17.04.2024	24.04.2024	15.05.2024
	29.05.2024	12.06.2024	26.06.2024

Anmeldung & Kosten

Die Teilnahme am Kurs ist kostenpflichtig. Die Teilnahmegebühr beträgt 40 €; für Studenten gilt ein reduzierter Preis von 20 €. Eine Rückerstattung bei Nichtteilnahme ist nicht möglich. Bestimmungsbücher und Material werden zur Verfügung gestellt. Die Teilnehmerzahl ist auf 25 Personen begrenzt.

Eine verbindliche Anmeldung ist bis zum 29.03.2024 erforderlich.

Zur Anmeldung erkundigen Sie sich bitte zunächst bei SICONA nach freien Plätzen.

Naturschutzsyndikat SICONA
administration@sicona.lu
12, rue de Capellen L-8393 Olm
Tel. 26 30 36 27

Der Bestimmungskurs wird vom Naturschutzsyndikat SICONA und dem Nationalmuseum für Naturgeschichte durchgeführt, in Kooperation mit der *Groupe de recherche botanique de la Société des naturalistes luxembourgeois* sowie der *Association des biologistes luxembourgeois*. Der Kurs wird vom Ministerium für Umwelt, Klima und Biodiversität unterstützt. Kurs-Leitung: Dr. Simone Schneider & Thomas Frankenberg (Naturschutzsyndikat SICONA), Jean-Paul Wolff sowie Thierry Helminger (Nationalmuseum für Naturgeschichte).

Eine Anerkennung durch INAP ist möglich!



People for Nature

AKTION PÄIPERLEK 2024

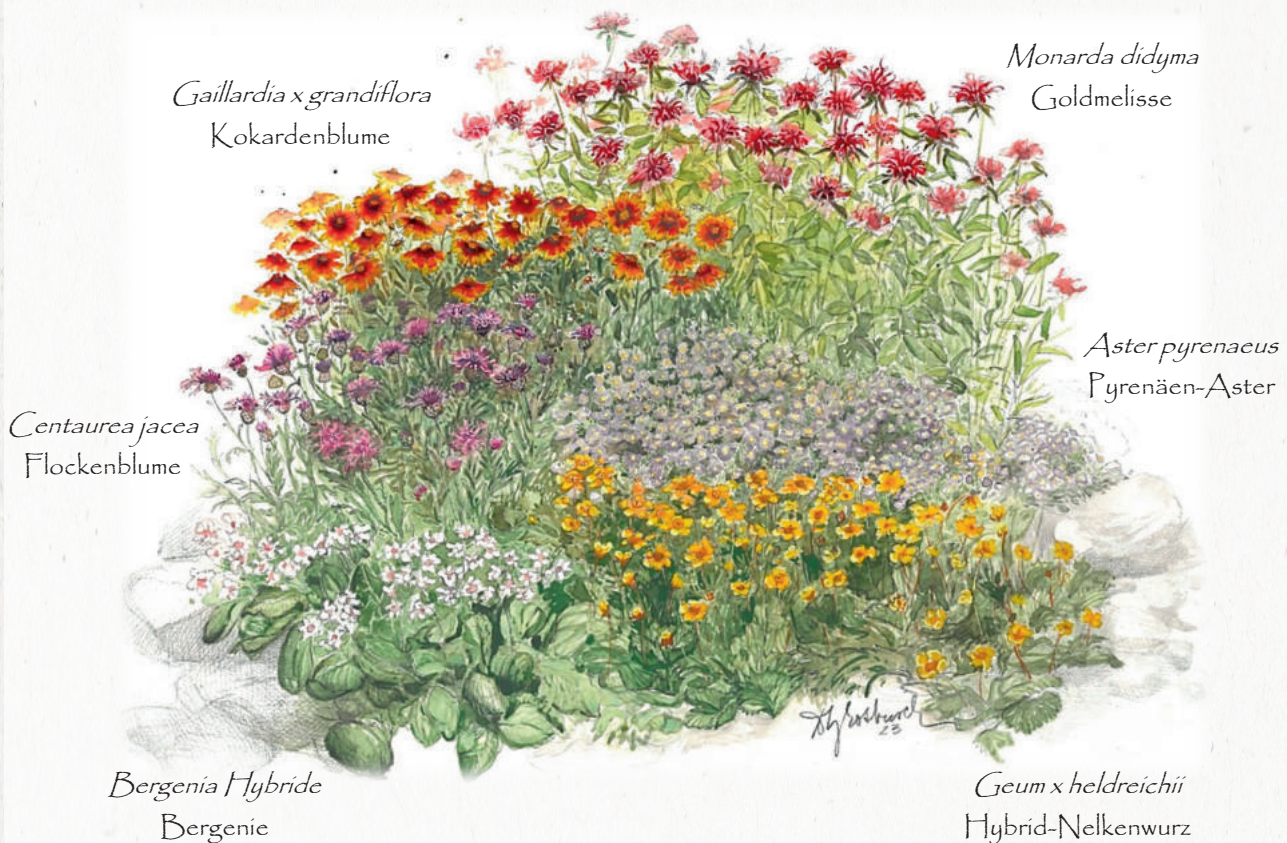
GRATISPAKET MIT SCHMETTERLINGSSTAUDEN
FÜR IHREN GARTEN!



Im Rahmen der Aktion Päiperlek hat SICONA sechs Stauden aus biologischem Anbau ausgewählt, die einen besonderen Wert als Nektarpflanzen für Schmetterlinge und andere Insekten haben. Sie können diese Pflanzen **ab dem 8. April** als gratis Staudenpaket auf www.sicona.lu reservieren. Achtung, die Staudenpakete sind begrenzt: **first come, first served**. Die Verteilung erfolgt Anfang Mai von **17:00 Uhr bis 19:30 Uhr** an folgenden Standorten:

- **07.05.2024:** Schifflingen, Parkplatz Hall Polyvalent, rue Denis Netgen
- **07.05.2024:** Bissen, Parkplatz Hall Frounert, 10, rue de la Laiterie
- **07.05.2024:** Olm, Festsaal, 10, rue de Capellen

Und vom **08. – 10.05.2024**, von **8:00 – 12:00 Uhr** und **13:00 – 16:30 Uhr**, in den Bürogebäuden von SICONA in Olm.



**DIESES BEET KÖNNTE EINEN PLATZ
IN IHREM GARTEN FINDEN!**

ACHTUNG: Dieses Angebot richtet sich nur an die Bewohner der **SICONA-Mitgliedsgemeinden**. Bei Restbeständen können auch Bewohner aus Nichtmitgliedsgemeinden das Paket gegen Bezahlung erhalten.

AKTIOUN PÄIPERLEK 2024

PAQUET GRATUIT DE VIVACES À PAPILLONS
POUR VOTRE JARDIN !



Dans le cadre de l'Aktioun Päiperlek, SICONA a choisi six vivaces avec une valeur particulière comme plantes nectarifères pour les papillons. Vous pouvez commander un paquet de ces plantes gratuitement à partir du **8 avril** sur www.sicona.lu. Attention, les paquets sont limités : **first come, first served**. La distribution aura lieu début mai **de 17h00 à 19h30** aux endroits suivants :

- **07.05.2024** : Schifflange, Parking Hall Polyvalent, rue Denis Netgen
- **07.05.2024** : Bissen, Parking Hall Frounert, 10, rue de la Laiterie
- **07.05.2024** : Olm, Salle des fêtes, 10, rue de Capellen

Et du **08 – 10.05.2024** de **8:00 – 12:00 h** et de **13:00 – 16:30 h** dans les bureaux de SICONA, à Olm.



**CE PARTERRE POURRAIT TROUVER SA PLACE
DANS VOTRE JARDIN !**

ATTENTION : Cette offre s'adresse aux habitants des **communes membres de SICONA**. En cas de stock restant, les habitants des communes non membres peuvent obtenir un paquet contre paiement.



Nature for People People for Nature



D'Gemeng Luerenzweiler an de SICONA invitéieren op d'



D'Liewen am Kouflapp - ee villsäitegen Ökosystem

 29.06.2024  09:00

 Rue du cimetière, Hünsdorf



Wat fir déi meescht wéi Offall ausgesäit ass fir vill anerer e wichtegt Element an hirem Liewen. Zesummen entdecker mir wien alles am an ëm de Kouflapp op der Weed leeft a wéi dës komplexen Ökosystem funktionéiert, awer och duerch wat en ëmmer méi bedroht gëtt.

D'Aktivitéit dauert maximal 2,5 Stonnen. Ditt w.g.l. dem Wieder ugepasste Gezei a fest Schong un.



Umeldung:  administration@sicona.lu /  26 30 36 25



Dëse Projet gëtt vum Ministère fir Klima, Emwält a Biodiversitéit ënnerstëtzt.



La commune de Lorentzweiler et SICONA vous invitent à la



La vie dans la bouse - un écosystème varié

 29.06.2024  09:00


 Rue du cimetière, Hünsdorf



Ce qui n'est qu'un résidu aux uns s'avère être un élément essentiel de la vie pour d'autres. Nous découvrirons ensemble ce qui vit dans et autour la bouse dans la prairie. Nous comprendrons le fonctionnement de cet écosystème complexe et ce qui le menace.

L'activité dure 2,5 h. Vous aurez besoin de vêtements adaptés à la météo et des chaussures de marches.



Inscription:  administration@sicona.lu /  26 30 36 25

Ce projet est soutenu par le ministère de l'Environnement, du Climat et de la Biodiversité.



Wie si mir?

De SICONA Sud-Ouest an de SICONA-Centre si Gemengesyndikater fir Naturschutz a Landschaftsfleeg.

Zil ass d' Erhalen vun der eenheemescher Aartevifalt, den natierleche Liewensraim an de Landschaften aus eiser Regioun, awer och d' Sensibiliséierung vun der Effentlechkeet fir den Naturschutz am Hibleck op eng nohalteg Entwécklung.

Mir bidden:

- Ëmsetzung vu konkrete Aarteschutz- a Biotopschutzprojeten an der oppener Gewan an och am Duerf, z. B. Uleeë vu Weieren, Uleeë vu Blummewisen oder Planze vun Uebstbeem
- Fir Erwuessener: Naturexcursioune, Uebstbamschnëttcoursen a verschidden Natur-Workshopen
- Fir Kanner a Jugendlecher: Aktivitéiten an der Natur
- Fir eis Membersgemengen: Konzeptioun, Planung an Ëmsetzung vu konkreten Naturschutzprojeten Hëllef bei der Gestaltung vun naturnoen effentleche Gréngflächen a beim Aarteschutz un effentleche Gebaier; Ënnerstëtzung vun enger nohalteger, regionaler Ernährung an de Maison relais am Kader vum Projet „Natur genéissen“.

Dir kënt matmaachen:

- Andeem Dir en Terrain zur Verfügung stellt fir en Naturschutzprojekt;
- Duerch Bedeelegung un engem Aarteschutzprojekt;
- Duerch naturno Gestaltung vun Ärem Haus a Gaart.

Qui sommes nous?

Le SICONA Sud-Ouest et le SICONA-Centre sont des syndicats intercommunaux pour la conservation de la nature.

Ils ont pour but la conservation de la diversité biologique, des habitats naturels et des paysages dans la région, ainsi que la sensibilisation du public pour la protection de la nature en vue d'un développement durable.

Nous offrons:

- matériel d'information et conseil individuel sur des thèmes de protection de la nature, p.ex. jardins proches de la nature, protection des espèces dans les agglomérations;
- pour adultes: excursions-nature, cours de taille pour arbres fruitiers et divers ateliers-nature;
- pour enfants et adolescents: activités dans la nature;
- pour nos communes membres: conception, planification et mise en oeuvre de projets de protection de la nature, assistance pour l'aménagement de surfaces vertes proches de la nature et la mise en oeuvre de mesures de protection d'espèces sur des bâtiments publics, soutien d'une nutrition soutenable et régionale dans les maisons relais dans le cadre du projet «Natur genéissen».

Vous pouvez participer:

- par la mise à disposition d'un terrain pour un projet de protection de la nature;
- par la participation à un projet de protection d'une espèce menacée;
- par un aménagement écologique des alentours de votre maison.



Kontakt

12, rue de Capellen
L-8393 Olm

www.sicona.lu
administration@sicona.lu
+352 26 30 36 25

SICONA kids



Die pädagogische Abteilung des Naturschutzsyndikats SICONA kids bietet Aktivitäten für Grundschüler an schulfreien Nachmittagen an. So werden die Kinder der Cyclen 2 bis 4 in Begleitung der SICONA Naturpädagogen zu „Naturdetektiven“! Sie erforschen verschiedene Lebensräume und lernen dabei mehr über u.a. Wald, Weiher, Hecken und den Naturschutz. Spiel, Spaß und Spannung stehen im Vordergrund. Sie sollen sich in der Natur wohlfühlen und einen ganz persönlichen Bezug zu ihr entwickeln. Über die

vier Jahreszeiten hinweg erleben sie naturnah den Wandel der Umgebung und werden kreativ. Das vielfältige Programm bietet neue Ideen und vermittelt wertvolles Wissen, wobei gleichzeitig die handwerklichen Fähigkeiten ausgebaut werden.

Die Naturaktivitäten sind nach vier Grundthemen ausgerichtet, die der Zielsetzung des Naturschutzsyndikats SICONA entsprechen: Artenschutz, Biotopschutz, Natur genießen und Natur erleben. Die Kinder entdecken z.B. die Insektenwelt, Amphibien und Dorfvögel, erkunden Obstwiesen, Hecken, Bäume und Gewässer, erfahren mehr über nachhaltige Landwirtschaft und saisonale Ernährung, und schärfen die Sinne beim Eintauchen in die Natur.

7 spannende Naturaktivitäten erwarten die Kinder der Gemeinde Lorentzweiler 2024!

Weitere Informationen zu unserer pädagogischen Abteilung und online Anmeldungen finden Sie auf <https://sicona.lu/youngsicona/> oder per Scannen des folgenden QR Codes:



Das Naturschutzsyndikat SICONA setzt sich aus insgesamt 42 Mitgliedsgemeinden im Süd-Westen und Zentrum des Landes zusammen. Ziel des Syndikats ist der Erhalt der heimischen Artenvielfalt, der natürlichen Lebensräume und der Landschaften in den entsprechenden Regionen. Daneben erfolgt Sensibilisierungsarbeit bei den Bürgern für Naturschutz und nachhaltige Entwicklung.

Kontakt

SICONA – Naturschutzsyndikat
12, rue de Capellen
L-8393 OLM
Tel: 26 30 36 25
E-Mail: administration@sicona.lu





SICONA kids



Le service pédagogique du syndicat de conservation de la nature SICONA kids propose des activités aux élèves de l'école primaire pendant les après-midis parascolaires. Ainsi, les enfants des cycles 2 à 4 deviennent des « détectives de la nature » en compagnie des pédagogues de la nature chez SICONA ! Ils explorent différents habitats et apprennent davantage sur, entre autres, la forêt, les mares, les haies et la protection de la nature en général. Le jeu, le plaisir et le suspense sont au premier plan des activités. L'objectif

est que les enfants se sentent à l'aise dans la nature et nouent des liens personnels avec elle. Au cours des quatre saisons, ils font l'expérience de l'évolution de l'environnement au plus près de la nature et deviennent créatifs. Un programme varié offre de nouvelles idées et transmet de précieuses connaissances, tout en développant leurs aptitudes manuelles.

Les activités dans la nature sont orientées selon quatre thèmes de base qui correspondent aux objectifs du syndicat de conservation de la nature SICONA : protection des espèces, protection des biotopes, profiter de la nature et vivre la nature. Les enfants découvrent par exemple le monde des insectes, les amphibiens et les oiseaux du village, explorent les vergers, les haies, les arbres et les cours d'eau, apprennent davantage sur l'agriculture durable et l'alimentation de saison, et aiguisent leurs sens en s'immergeant dans la nature.

7 activités nature passionnantes attendent les enfants de la commune de Lorentzweiler en 2024 !

Plus d'informations sur notre service pédagogique et les inscriptions en ligne sur <https://sicona.lu/youngsicona/> ou en suivant le code QR suivant :



Le syndicat intercommunal de conservation de la nature SICONA se compose de 42 communes membres qui se situent dans les régions du centre et du sud-ouest du pays. L'objectif du syndicat consiste à préserver la biodiversité locale, les habitats naturels et les paysages dans les zones concernées. En outre, un travail de sensibilisation des citoyens à la protection de la nature et au développement durable est effectué.

Contact

SICONA - Syndicat intercommunal
de conservation de la nature
12, rue de Capellen
L-8393 OLM
Tel: 26 30 36 25
E-Mail: administration@sicona.lu



Ces dernières années, les arnaques et tromperies sont devenues de plus en plus fréquentes. Et les escrocs ne cessent d'inventer de nouvelles combines pour soutirer de l'argent à leurs victimes. Ne vous laissez pas duper !

ARNAQUES EN LIGNE OU PAR TÉLÉPHONE

- Vous avez reçu un message non-sollicité vous demandant de partager vos données bancaires ?
- Un appel d'une personne qui prétend faire partie de votre famille, qui serait en détresse et aurait rapidement besoin d'argent ?
- Vous avez vu une offre extrêmement lucrative pour acheter un produit sur les réseaux sociaux, ou une personne vous a contacté via un tel réseau pour vous faire participer à un investissement d'argent ?



MÉFIEZ-VOUS!

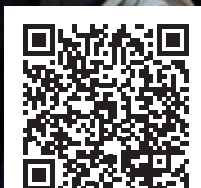
- Si une personne vous demande avec insistance de lui fournir de l'argent, des objets de valeur ou une caution, ne lui cédez pas.
- Ne partagez jamais des informations personnelles ou bancaires lorsqu'une personne vous les a demandées par courriel, SMS ou via un autre service de messagerie.
- Ne cliquez jamais sur un lien qu'une personne inconnue vous a envoyé.
- Si vous avez un doute quant à l'origine d'un message, contactez la banque, l'entreprise ou l'administration en question pour vérifier s'il s'agit bien d'un message authentique.



Si vous avez été victime d'une arnaque, contactez au plus vite la Police afin que les démarches nécessaires puissent être entamées.



**LÉIF BOMA, LÉIWE BOPA,
LOOSST IECH NET BEDUCKSEN!**



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de la Famille, de l'Intégration
et à la Grande Région

ZESUMME FIR IECH
POLICE.LU

POLICE
LËTZEBUERG

CYBER SECURITY
-TIPP 1

Aktivéier den automatesche Backup, z.B. an der Cloud.

Keep Your Space Safe

Tipps op bee-secure.lu/kyss

BEE SECURE **HELPLINE 8002 1234** LE GOUVERNEMENT DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG **Cofinancé par l'Union européenne**

CYBER SECURITY
-TIPP 4

E Passwuert kann och e Saz sinn.

Keep Your Space Safe

Tipps op bee-secure.lu/kyss

BEE SECURE **HELPLINE 8002 1234** LE GOUVERNEMENT DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG **Cofinancé par l'Union européenne**

CYBER SECURITY
-TIPP 3

Kontrolléier nei Social Media Frënn am Viraus.

Keep Your Space Safe

Tipps op bee-secure.lu/kyss

BEE SECURE **HELPLINE 8002 1234** LE GOUVERNEMENT DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG **Cofinancé par l'Union européenne**

CYBER SECURITY
-TIPP 2

Denk no iers de clicks.

Keep Your Space Safe

Tipps op bee-secure.lu/kyss

BEE SECURE **HELPLINE 8002 1234** LE GOUVERNEMENT DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG **Cofinancé par l'Union européenne**



ADMINISTRATION COMMUNALE
LORENTZWEILER




**Aux électeurs inscrits sur les listes électorales
An die in den Wählerverzeichnissen eingetragenen Wähler**

**Élections européennes / Europawahlen
09.06.2024**

VOTE PAR CORRESPONDANCE - BRIEFWAHL

Les demandes de vote par correspondance doivent parvenir à l'administration communale :
Die Zulassungsanträge für die Briefwahl müssen der Gemeinde unterbreitet werden:

au plus tôt frühestens	18.03.2024	Début de l'inscription au vote par correspondance Beginn der Einschreibung zur Briefwahl  <u>Toute demande parvenant à la commune avant le 18.03.2024 ne peut pas être prise en compte !</u>
au plus tard spätestens	30.04.2024	Si les documents pour l'élection doivent être envoyés à une adresse à l'étranger Beim Versand der Wahlunterlagen an eine <u>Adresse im Ausland</u>
	15.05.2024	Si les documents pour l'élection doivent être envoyés à une adresse au Luxembourg Beim Versand der Wahlunterlagen an eine <u>luxemburgische Adresse</u>

**La demande de vote par correspondance ne nécessite plus de justification.
Dem Antrag für die Briefwahl braucht kein Beleg beigefügt zu werden.**



La demande de vote par correspondance peut être effectuée :
Der Antrag für die Briefwahl kann unterbreitet werden:

- soit sur la plateforme étatique sécurisée MyGuichet.lu
über den staatlichen sicheren Online-Dienst MyGuichet.lu
- soit sur un formulaire préimprimé au verso
durch das Formular auf der Rückseite



**La demande doit indiquer les noms, prénom(s), date et lieu de naissance et domicile de
l'électeur ainsi que l'adresse à laquelle la lettre de convocation doit être envoyée.
Der Antrag muss Namen, Vorname(n), Geburtsdatum, Geburtsort und Wohnort des Wählers beinhalten,
sowie die Adresse an welche das Einberufungsschreiben zu senden ist.**

Renvoyer à

Administration communale de Lorentzweiler
87, route de Luxembourg
L-7373 Lorentzweiler

Renseignements:

Bureau de la Population
☎ (+352) 33 72 68-730
✉ population@lorentzweiler.lu

ADMINISTRATION COMMUNALE
LORENTZWEILER



**Au Collège des Bourgmestre et Échevins de la
commune de Lorentzweiler /**
An das Schöffenkollegium der Gemeinde Lorentzweiler
87, route de Luxembourg
L-7373 Lorentzweiler

**Demande d'admission au vote par correspondance
pour les élections européennes du 9 juin 2024**

*Antrag auf Zulassung zur Briefwahl für die
Europawahlen vom 9. Juni 2024*

Par la présente je vous sou mets ma demande d'admission au vote par correspondance
Hiermit beantrage ich die Zulassung zur Briefwahl

Nom & prénom(s) <i>Name & Vorname(n)</i>	
Date & lieu de naissance <i>Geburtsdatum und -Ort</i>	le/am ___/___/___ à/in _____
N° & rue <i>Hausnummer & Strasse</i>	
Code postal & localité <i>PLZ & Ortschaft</i>	
N° téléphone / Email <i>Telefonnummer/Email</i>	

Je vous prie de bien vouloir m'envoyer mon bulletin de vote / *Bitte senden Sie mir mein Einberufungsschreiben :*

à l'adresse de résidence / *an meine Wohnanschrift zu schicken*
ou/oder

à l'adresse suivante / *an die folgende Anschrift zu schicken:*

N° & rue <i>Hausnummer und Strasse</i>	
Code postal & localité <i>PLZ & Ortschaft</i>	
Pays/ Land	

Je déclare sous la foi du serment que je ne suis pas déchu du droit électoral en vertu de l'article 6 de la loi électorale.
Ich erkläre unter Eid, dass das Wahlrecht mir nicht aberkannt worden ist laut Artikel 6 des Wahlgesetzes.

Veuillez agréer, Madame, Messieurs, l'expression de ma parfaite considération. / *Hochachtungsvoll.*

Fait à / *Ortschaft* _____, le/den ___/___/2024

Signature / *Unterschrift*

Renvoyer à

Administration communale de Lorentzweiler
87, route de Luxembourg
L-7373 Lorentzweiler

Renseignements:

Bureau de la Population
☎ (+352) 33 72 68-730
✉ population@lorentzweiler.lu



GEMENG
LUERENZWEILER



Collecte ordures ménagères (poubelle grise)



Collecte ordures organiques (poubelle brune)



Collecte de papier (poubelle bleue)



Collecte verre (poubelle verte)



Valorlux



Vieux vêtements (collecte porte-à-porte)



Collecte objets encombrants

(inscription obligatoire / payant • Tél. 33 72 68-701 au moins 2 jours à l'avance)



Appareils électriques / fer

(inscription obligatoire • Tél. 33 72 68-701 au moins 2 jours à l'avance)



Superdrecksësch

(Parking atelier communal 7.30 -10.30 hrs)



Aire de collecte pour déchets verts (Atelier communal)

(ouvert samedi de 13.00 à 17.00 hrs, ouvert mercredi de 16.00 à 18.00 hrs)



Bicherbus beim Jugendhaus

15.20-15.50 hrs • 142, rte de Luxembourg | L-7374 Helmdange



Collecte sapins de Noël


MARS				AVRIL				MAI				
1	Ve		Cabaret	1	Lu		Ouschterméindeg, Expo Biergcourse	1	Me		Dag vun der Aarbecht	
2	Sa		Cabaret	2	Ma			2	Je			
3	Di		Cabaret	3	Me			3	Ve			
4	Lu			4	Je			4	Sa		Lidderowend	
5	Ma			5	Ve			5	Di		Amibo-Fréijoersfest	
6	Me			6	Sa			6	Lu			
7	Je			7	Di			7	Ma			
8	Ve			8	Lu			8	Me			
9	Sa			9	Ma			9	Je		Europadag / Christi Himmelfahrt Mass an der Fauttelfeld, Toumoi des Jeunes	
10	Di			10	Me			10	Ve		Schoulmarathon	
11	Lu			11	Je			11	Sa		Dag an der Natur, ALL STAR GAME - VCL	
12	Ma			12	Ve			12	Di		Pouletsfest	
13	Me			13	Sa			13	Lu			
14	Je			14	Di			14	Ma			
15	Ve		80's-90's Party	15	Lu			15	Me			
16	Sa			16	Ma			16	Je			
17	Di			17	Me			17	Ve			
18	Lu			18	Je			18	Sa			
19	Ma			19	Ve			19	Di		Päischten, Spargelsfest	
20	Me			20	Sa			20	Lu		Päischtméindeg	
21	Je			21	Di			21	Ma			
22	Ve			22	Lu			22	Me			
23	Sa		Grouss Botz	23	Ma			23	Je			
24	Di		Kannerfloumaart	24	Me			24	Ve		Nopeschfest	
25	Lu			25	Je			25	Sa			
26	Ma			26	Ve			26	Di			
27	Me			27	Sa			27	Lu			
28	Je			28	Di			28	Ma			
29	Ve		Fëschfest	29	Lu			29	Me			
30	Sa			30	Ma		Fréijoersconcert	30	Je			
31	Di		☀ Summerzäit (2 Auer ➔ 3 Auer) Ouschteren					31	Ve			




Bitte senden Sie Beiträge (Fotos und Berichte) von Ihren Veranstaltungen für die Veröffentlichung im nächsten „Luerenzweiler Buet“ bis spätestens zum **6. Mai 2024** an:

Veillez nous envoyer les rapports et photos de vos événements culturels pour la publication dans le prochain «Luerenzweiler Buet» jusqu'au **6 mai 2024** à :

 buet@lorenzweiler.lu

 [Gemeng Luerenzweiler](#)

 [communedelorenzweiler](#)

www.lorenzweiler.lu